التقرير السنوي
٢٠٠٧

www.kfh.bh

نعيد الحيوية إلى الخدمات المصرفية

بيت التمويل الكويتي
Kuwait Finance House
Bahrain B.S.C.(c) البحرين ش.م.ب (م)

بيت التمويل الكويتي - البحرين

التقرير السنوي ٢٠٠٧

صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة

ولي العهد، نائب القائد الأعلى

حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين

صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة

رئيس الوزراء

المحتـــويـــات

٢	رؤيتنا ورسالتنا
٤	أهم المؤشرات المالية للسنوات الثلاثة الماضية
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب
١٠	كلمة المدير العام
١٢	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	فريق الإدارة
٢٠	محفظة الإستثمار
٣٤	تمويل الأفراد وتمويل الشركات
٣٦	إدارة المخاطر
٣٨	إدارة الأصول والخصوم
٤٠	المسؤلية الإجتماعية للبنك
٤٢	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٤٣	تقرير مدققي الحسابات
٤٤	البيانات المالية

نعيد الحيوية إلى الخدمات المصرفية

رؤيتنـــا

نحن في بيت التمويل الكويتي – البحرين نؤمن بأن الأعمال المصرفية لا تتركز فقط على الأموال، بل هي السعي نحو الارتقاء بحياة الناس.

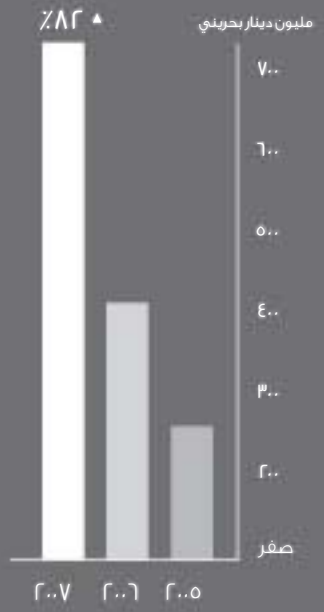
وسواء كنا نقدم الخدمات المصرفية التجارية أو الاستثمارية أو نوفر المنتجات المالية للزبائن، فإن أول ما نبدأ به هو فهمنا التام لزبائننا. وثم ومن خلال التركيز على الابتكار، فإننا نسعى إلى التميز في كل ما نقوم به، ونوفر حلول مالية إسلامية متطورة تساهم في تحسين حياة زبائننا مع الالتزام التام بمبادئ الشريعة.

رسـالتنـا

رسالتنا هي أن نرتقي بالصيرفة والتمويل الإسلامي إلى مستويات جديدة من خلال التركيز على الابتكار والسعي إلى التميز في كل ما نقوم به، بما في ذلك تطوير وتوفير مجموعة شاملة ومتكاملة من المنتجات والخدمات التي تتوافق مع مبادئ الشريعة.

وتـرتكـز رسـالتنـا والتـزامنـا علـى مـوقعنـا المـالـي القـوي وتـاريخنـا الطـويـل المبنـي علـى الأصـالـة والابتكـار والنـزاهـة.

رؤيتنـــا و رســـالتنـــا



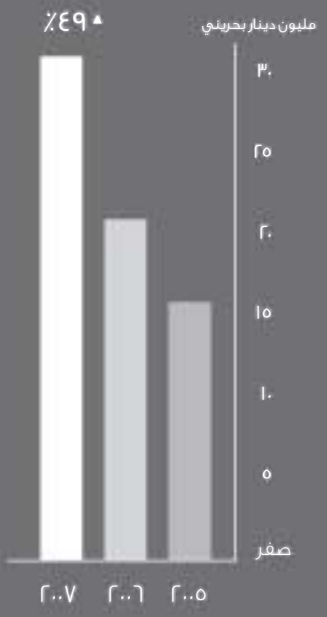
إجمـال الأصـول

لمحــة عــامــة

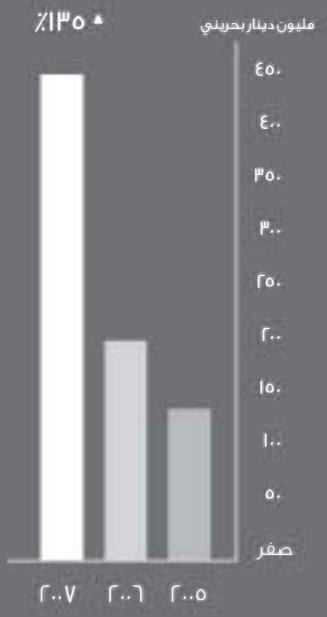
بيت التمويل الكويتي – البحرين (بيتك البحرين) هو البنك الإسلامي الرائد في توفير الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية. تأسس في البحرين عام ٢٠٠٢ كشركة مملوكة وتابعة بالكامل إلى بيت التمويل الكويتي (الكويت)، الذي يعتبر من رواد الصناعة المصرفية الإسلامية على المستوى العالمي. ويتخصص بيت التمويل الكويتي – البحرين في تطوير وتقديم منتجات مصرفية واستثمارية مبتكرة ومتوافقة مع أحكام الشريعة.

يتمتع بيت التمويل الكويتي – البحرين بسمعة قوية تعتمد على التميز في الأداء والنتائج. ويمتلك البنك رؤية إستراتيجية ترتكز على تقديم استثمارات عالمية وخدمات ومنتجات مصرفية متعددة وشاملة. لقد تطور بيت التمويل الكويتي – البحرين بشكل كبير خلال السنوات القليلة الماضية وبخطوات متسارعة مما أتاح له أن يقدم مجموعة من الفرص الاستثمارية والتمويلية إلى قاعدة عملائه المتنامية. حيث ساهمت عدة عوامل في دفع البنك لتبوأ مكان الريادة في قطاعي الاستثمار والتمويل، مستفيدا من نجاح مشاريعه مما مكنه من الدخول في المزيد من الاستثمارات في مختلف قطاعات الاقتصاد.

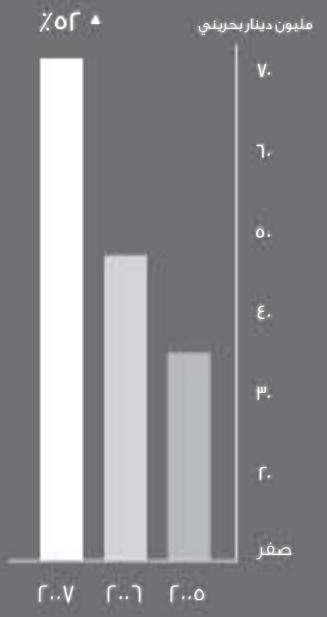
وبإذن الله سيستمر بيت التمويل الكويتي – البحرين في انتهاج إستراتيجية الابتكار والتغيير والالتزام بوضع معايير جديدة للصيرفة والتمويل الإسلامي. وستساهم هذه الإستراتيجية في تعزيز موقع البنك الريادي والمساهمة بشكل كبير في النمو الاقتصادي والتطور الاجتماعي لمملكة البحرين.



صافي الدخل



إيداعات الزبائن



الدخل التشغيلي

أهم المؤشرات المالية للسنوات الثلاثة الماضية

السادة المساهمين والشركاء المحترمين

بسم الله الرحمن الرحيم والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

لقد كان أداء بيت التمويل الكويتي – البحرين قويا خلال عام ٢٠٠٧، حيث ارتفعت صافي الأرباح بنسبة ٤٩٪ لتصل إلى ٣١,٤ مليون دينار بحريني مقارنة مع ٢١,١ مليون دينار بحريني في العام السابق. ومع نهاية ٢٠٠٧ ارتفعت إيداعات العملاء بنسبة ١٣٥٪ لتبلغ ٤٤٧,٥ مليون دينار بحريني مقارنة مع ١٩٠,٣ مليون دينار بحريني في نهاية ٢٠٠٦.

هذه النتائج انعكست إيجابياً بحيث بلغ العائد على متوسط حقوق المساهمين ٢٦٪ في ٢٠٠٧. كما أرتفع العائد التشغيلي بنسبة ٥٢٪ ليصل إلى ٧٢ مليون دينار بحريني مقارنة مع ٤٧,٤ مليون دينار بحريني في ٢٠٠٦. وارتفعت إجمالي الأصول كذلك بنسبة ٨٢٪ لتصل إلى ٧٣٥,٣ مليون دينار بحريني في نهاية ٢٠٠٧ مقارنة مع ٤٠٣ مليون دينار بحريني في ٢٠٠٦. ولقد جاءت هذه النتائج القوية بالرغم من التحديات والصعوبات التي واجهة قطاع الخدمات المالية في أعقاب أزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة الأمريكية وما سببته تداعياتها من مخاوف ركود الاقتصاد الأمريكي.

وبعد أن استكمل بيت التمويل الكويتي – البحرين تطبيق النظام المصرفي الرئيسي وتأسيس إطار عمل لإدارة المخاطر، فلقد أصبح مهيأ تماماً لمواجهة التحديات الناجمة عن تطبيق بازل ٢ والتي من المتوقع أن يقوم مصرف البحرين المركزي بتطبيقها خلال عام ٢٠٠٨.

وبعد أن ركز بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال عام ٢٠٠٦ على التوجه نحو التحول الاستراتيجي نحو تحقيق رسالتنا الهادفة إلى "بناء بحرين أفضل" مدفوعا بخططه المستقبلية الطموحة، جاء عام ٢٠٠٧ ليقدم بيت التمويل الكويتي – البحرين مفهوم "إعادة الحيوية إلى الخدمات المصرفية" وهو مفهوم يركز على تقديم خدمات مصرفية مليئة بالحياة من حيث ملائمتها لأسلوب حياة الزبائن بكل تفرعاتها ومتطلباتها.

بـدر عبـد المحسـن المخيـزيـم
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

كلمة رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة يسرني أن أقدم للسادة المساهمين التقرير السنوي لبيت التمويل الكويتي – البحرين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إن هذا الأداء المميز قد تحقق بفضل الله عز وجل ومن ثم توجهات ورعاية ورؤية القيادة الحكيمة لهذا البلد المبارك ونيابة عن مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وجميع شركائنا والمساهمين، يسرني أن أتوجه بأسمى آيات الشكر والامتنان إلى مقام حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين حفظه الله ورعاه والى صاحب السمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس الوزراء الموقر حفظه الله والى صاحب السمو الشيخ سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى لقوة دفاع البحرين حفظه الله.

وكذلك أتقدم بالشكر والثناء إلى حكومة البحرين ومصرف البحرين المركزي على دعمهم المتواصل والارتقاء بالصناعة المصرفية الإسلامية والخدمات المصرفية في المنطقة وعلى المستوى العالمي.

كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى موظفي البنك وعملائه وشركائه على ولائهم المستمر وثقتهم ببيت التمويل الكويتي – البحرين. وبفضل الله سنستمر في المحافظة على برنامجنا للتطور والنمو لبناء بحرين أفضل في السنة المالية القادمة من خلال إعادة الحيوية لخدماتنا المصرفية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بدر عبد المحسن المخيزيم
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب

لقد تمكن بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال العام الماضي من تحقيق العديد من الانجازات التشغيلية وعلى كافة الأصعدة، حيث قام البنك بإطلاق العديد من المنتجات وقنوات التوزيع الجديدة وبالأخص في مجال الخدمات المصرفية للأفراد. فلقد تم افتتاح بيتك أوتومول، أكبر معرض للسيارات في مملكة البحرين وهو مفهوم مبتكر يقوم على تقديم أكبر تشكيلة من السيارات في البحرين بالإضافة إلى خدمات التمويل والتأمين تحت سقف واحد.

كما أطلق بيت التمويل الكويتي – البحرين بالتعاون مع فيزا أول بطاقة ائتمان مزودة بشريحة الكترونية ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. وقد قام بيت التمويل الكويتي – البحرين بتطوير هذه البطاقة بهدف تقديم خدمات أشمل وأكثر ملائمة وراحة لزبائنه.

لقد ألقى ضعف الدولار الأمريكي في عام ٢٠٠٧ مقابل العملات الرئيسية وتوقعات الأسواق حول مستقبل ربط الدينار البحريني بالدولار الأمريكي، مزيدا من التحديات أمام إدارة البنك. ولذلك حرصت الإدارة على التعامل بكل حيطة وحكمة فيما يتعلق بالاحتفاظ بالدولار الأمريكي لمدد طويلة آخذين في الاعتبار إمكانية إعادة تقييم محتملة للدينار البحريني مقابل الدولار الأمريكي وسبل التقليل من الآثار المحتملة لهذه العملية، وقام مجلس الإدارة وإدارة البنك معا بالتركيز على توفير صفقات جذابة في مجال الأسهم الخاصة للمستثمرين مع التركيز على قطاعات التطوير العقاري، وصناعة الطائرات، والاتصالات، والملابس الرياضية والصناعات الدوائية، وخدمات الرعاية الصحية.

كما لا يزال تطوير المنتجات المهيكلة في مقدمة أولوياتنا. فتعاون البنك مع فريق فورتيس العقاري في إطلاق صندوق اليوم الواحد المتوافق مع أحكام الشريعة التي تصل قيمته إلى مليار دولار أمريكي والمسجل في لوكسمبورغ. حيث سيسمح هذا الصندوق للمستثمرين الإسلاميين من الاستثمار في منتجات استثمارية قصيرة الأجل مع تمتعهم بدرجة عالية من المرونة، حيث سيمكن صندوق اليوم الواحد المتوافق مع أحكام الشريعة هؤلاء المستثمرون من تحقيق عوائد مع احتفاظهم بخيار استرداد استثماراتهم بشكل يومي.

من ناحية إستراتيجية قام بيت التمويل الكويتي – البحرين بتأسيس مصرف استثماري في الأردن برأس مال قدره ٥٠ مليون دولار أمريكي تحت مسمى بيت التمويل الكويتي – الأردن (بيتك – الأردن)، وهو مملوك بالكامل إلى بيت التمويل الكويتي – البحرين. سوف يمارس البنك أنشطة استثمارية تشمل الاستشارات الاستثمارية والاستحواذات وتطوير فرص استثمارية واعدة. كما تم اختيار السيد عبد الحكيم الخياط المدير العام لبيت التمويل الكويتي – البحرين كرئيس لمجلس إدارة البنك الجديد.

ولقد شهد القطاع المصرفي في البحرين نموا لم يسبق له مثيل مع تجاوز إجمالي الموجودات مستويات قياسيه بلغت ٨٩,٨ مليار دينار بحريني في ٣٠ نوفمبر ٢٠٠٧. وبالنظر إلى الموارد البشرية نجد أن هذا الوضع قد قدم العديد من التحديات في مجال التوظيف، ولكن المصرف نجح في التغلب على هذا التحدي وقام بتوظيف عدد من أفضل الخبرات البحرينية المهنية المؤهلة التي تمتلك المهارات ذات الصلة بمختلف أنشطة البنك.

أما الثاني: فهو استمرارنا بنفس العزيمة والاندفاع التي صاحبت انطلاقتنا في عام ٢٠٠٢. فمن خلال عملياتنا المصرفية، نحن مستمرون بإذن الله في تطوير منتجاتنا وخدماتنا وخبراتنا في العمل المصرفي وصولا إلى رضا الزبائن وتحقيق عوائد كبيرة بشكل مستمر. وفي إطار أعمالنا المصرفية الاستثمارية، يعمل فريقنا من المصرفيين ذوي الخبرة على تقديم مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية الاستثمارية لزبائننا التي تتميز بالابتكار والتفرد في مفهومها. أما من ناحية إدارة الأصول، فنقدم منتجات تم تصميمها خصيصا لتلبية احتياجات المستثمرين من خلال أدوات مالية متوافقة مع أحكام الشريعة لم يتم طرحها من قبل في الأسواق المحلية.

وفي حين يعمل موظفونا كل في مسار عمله لبناء علاقات أقوى مع زبائننا، إلا أنهم وفي نفس الوقت يعملون بروح الفريق الواحد للتمكن معا من توفير فرص تحقق أهداف وتطلعات بيت التمويل لكويتي – البحرين تجاه زبائنه، وقد أدت كل هذه الجهود إلى تحقيق أداء مالي قوي وثابت للمساهمين والمستثمرين والمودعين.

في عام ٢٠٠٧ حقق بيت التمويل لكويتي – البحرين أرباح مقدارها ٣١,٤ مليون دينار بحريني. وقد تجاوزت نتائجنا جميع التوقعات في معظم القطاعات المالية التي نعمل بها، بما في ذلك العائد على السهم والدخل الصافي وجودة العوائد والائتمان. ونحن نفخر بتحقيق نمو ثابت في جميع عملياتنا ونتائجنا المالية منذ انطلاقتنا في عام ٢٠٠٢.

لقد وفر نمو أرباحنا القوي لنا العديد من الفرص لتنمية رأس المال والذي نسعى إلى استغلاله في ثلاثة اتجاهات رئيسية: (١) الاستثمار في أعمالنا الحالية وتعزيزها وتطويرها، (٢) تطوير وتمويل مشاريع البنية التحتية الكبرى بالتعاون والشراكة مع الحكومة الموقرة في مملكة البحرين، (٣) تحقيق عوائد مجزية للمساهمين. ونقوم بالتركيز في استثماراتنا على المجالات التي تمتلك إمكانيات نمو طويلة الأجل.

واليوم، يقوم بيت التمويل لكويتي – البحرين بتنمية وتطوير مهاراته وأدواته لينمو من خلال التعامل الصحيح مع المخاطر والحصول على المكافآت المناسبة للمخاطر التي نتعامل معها. نحن مستمرون بإذن الله في بناء الهياكل المناسبة لإدارة المكافأة والمخاطر وبث روح تحمل المسؤولية بشكل جماعي، ليساهم الجميع في نمو البنك.

إننا نوفر رأس المال الذي يخلق الفرص الاقتصادية التي تتواءم مع تطلّعات مساهمينا للعوائد المتوقّعة من استثماراتهم، والتي تسهم في ذات الوقت في تطور ورفاهية المجتمع والاقتصاد البحريني.

وفي هذا الإطار استمرت المسؤولية الاجتماعية لبيت التمويل الكويتي – البحرين بالتركيز على قطاع الشباب والتعليم لما يشكلونه من أساس لمستقبل الوطن، حيث أن الاستثمار في هذا القطاع يعتبر من أهم الأعمال التي نقوم ونفخر بها.

في الختام ، أودّ أن أتقدم بالشكر لجميع الموظفين لجهودهم التي بذلوها على مدار عام من الانجاز والتقدم والنجاح، في إطار سعينا المتواصل لتقديم أفضل معايير الخدمة والأداء لزبائننا الكرام، ومساهمينا ومجتمعنا، وأتطلّع بشوق إلى ما يمكننا أن نحققه معا من انجازات في السنة القادمة بإذن اللّه.

عبد الحكيم يعقوب الخياط
المدير العام

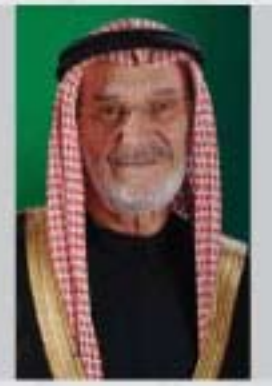
عبد الحكيم يعقوب الخياط
المدير العام

كلمة المدير العام

انجازان كبيران يميزان بيت التمويل الكويتي – البحرين في عام ٢٠٠٧ . الأول: إسراعنا في تنفيذ إستراتيجيتنا في النمو، من خلال إعطائنا المزيد من القيمة لمساهمينا عبر بناء وتوسيع دائرة علاقات زبائننا ومستثمرينا على مستوى الأسواق المحلية والإقليمية مما يزيد من فرص نمونا في هذه الأسواق.

أعضاء مجلس الإدارة

بدر عبد المحسن المخيزيم
رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب



محمد بن الشيخ إسحاق
نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد سليمان العمر
عضو مجلس الإدارة

يعقوب يوسف ماجد
عضو مجلس الإدارة

محمد عيسى الوزان
عضو مجلس الإدارة

عادل أحمد البنوان
عضو مجلس الإدارة

الإدارة العليـا

أحمـد سعيـد
مدير أول
الاستثمار

هشـام المـؤيـد
مدير أول
التطوير العقاري

جـلال حـاجـي
مدير أول
العمليات

خـالـد معـرفـي
مدير أول
المجموعة المصرفية

محمـد علـي حمـد
مدير أول
التدقيق الداخلي

سطـام القصيبـي
مدير أول
تمويل الشركات

يـوسـف الحمـادي
مدير أول
الرقابة المالية

مـدراء الإدارات

أميـت يشبـال
مدير
إدارة المخاطر

جهـاد الـوردي
مدير
الشئون الإدارية

جميـل الخـاجـة
مدير
الائتمان

مـاجـد محمـود
مدير
الأولوية المصرفية

بيتـر رشتـون
مدير
العلاقات العامة
والاتصالات المؤسسية

صـلاح المجـذوب
مدير
تقنية المعلومات

وليـد أحمـدي
مدير
الموارد البشرية

فـــــريـــــق الإدارة

المـــديـــر العـــام

عبد الحكيم يعقوب الخياط
المدير العام

الإدارة التنفيـــذيـــة

بـول مـرسـر
مدير تنفيذي

عبـد الـرزاق جـواهـري
مدير تنفيذي

وليـد رشـدان
مدير تنفيذي

ليليـان لـي فـالهـر
مدير تنفيذي

توظيف الاستثمار

الاستثمار

نعيد الحيوية إلى الخدمات المصرفية

فريق العمل

الخـزينـة

الأولـويـة المصـرفيـة

تمـويـل الأفـراد

تمـويـل الشـركـات

محفظـــة الاستثمـــار

نمـو الاستثمـارات العـالميـة

كانت الإستراتيجية الرامية إلى تنويع الاستثمارات العالمية أحد العوامل الرئيسية في نجاح بيت التمويل الكويتي – البحرين عبر السنوات. وفي الوقت الذي تركزت فيه الاستثمارات الجديدة للبنك في مشاريع اقتصادية وأخرى للبنى التحتية في مملكة البحرين، فإن البنك قد هيأ نفسه أيضا للدخول في شراكات وتحالفات مع العديد من الشركات العالمية التي تستند أعمالها على تطبيق ممارسات مبتكرة في مجال الأعمال من أجل توفير منتجات وخدمات تتميز بقدرتها التنافسية على المستوى العالمي.

وخلال العام ٢٠٠٧ واصل بيت التمويل الكويتي – البحرين وبقدر كبير من النجاح تطوير محفظة استثمارية متنوعة تستثمر في رقعة جغرافية واسعة. وإلى ذلك حققت مشروعات التطوير العقاري الكبرى في البحرين أيضا تقدما طيبا حيث انتقلت من مرحلة التصور والمفهوم إلى طور التنفيذ، بل أن بعضها شارف على الإنتهاء.

وتولي إدارة الاستثمار في بيت التمويل الكويتي – البحرين، التي يقودها فريق من المهنيين المختصيين الذين يتمتعون بدرجات عالية من التأهيل والخبرة، اهمية قصوى تركز على زيادة قيمة حقوق المساهمين من خلال التخطيط الدقيق والتنفيذ الفعال لاستراتيجيات الاستثمار. وتواصل هذه الإدارة متابعة المحفظة القائمة بالتعاون التام مع إدارات الشركات المعنية وممثلي مجلس إدارة بيت التمويل الكويتي – البحرين، وبالاستعانة أيضا بآراء مستشارين مرموقين في مجال الاستثمار. وبهذه الطريقة يستطيع البنك أن يعزز من قيمة الاستثمارات التي يقوم بها وأن يزيد من احتمالات تحقيق نتائج طيبة وزيادة الربحية في المستقبل.

محفظـة الاستثمـار

يسعى بيت التمويل الكويتي – البحرين بنشاط إلى تطبيق استراتيجية دولية للاستثمار من شأنها أن تتيح للمستثمرين امكانية الاستفادة من مجموعة واسعة من الفرص الاستثمارية المحلية والإقليمية والدولية تهدف إلى تحقيق عوائد كبيرة وتعمل في نفس الوقت على تعزيز نطاق ومستوى خدمات الصناعة المصرفية الإسلامية.

أنشطـة الاستثمـار العقـاري وعمليـات الاستحـواذ

يسعى بيت التمويل الكويتي – البحرين على الدوام لايجاد الفرص الاستثمارية الملائمة في سوق العقارات مباشرة أو عن طريق الشركات التابعة له، وإلى القيام بدور المطور والدخول في مشاريع مشتركة مع شركاء استراتيجيين لتملك وتطوير المشاريع العقارية في مملكة البحرين ودول المنطقة. ويمتلك البنك محفظة عقارية قوية تضم مشاريع مثل ديار المحرق ودرة البحرين وقرية إشبيلية ومشروع ميناء ٧، كما أن هناك عدد آخر من المشاريع سيتم الإعلان عنها قريبا. وقد قام بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال العام بعدد من عمليات الاستحواذ في مختلف المجالات في البحرين ومن المتوقع أن تتبعها المزيد من العمليات الأخرى في المستقبل.

اسهمت الرؤية الإستراتيجية للاستثمار العالمي في دفع بيت التمويل الكويتي – البحرين إلى الأمام خلال السنوات القليلة الماضية، وإلى المضي قدما بخطوات سريعة خلال عام ٢٠٠٧، كما فتحت آفاقا واسعة من فرص الاستثمار الجذابة أمام عملائنا.

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٥
ملكية المجموعة*	١٠٠٪

قــريــة اشبيليــة

تقع قرية اشبيلية على مساحة واسعة في موقع مميز في منطقة القدم، بمحاذاة شارع الشيخ خليفة بن سلمان، وهي تستهدف ذوي الدخول المتوسطة والعليا، ويقوم بيت الإنماء العقاري بتطوير المشروع.

وتوفر قرية اشبيلية مساكن ذات جودة عالية. بأسعار مناسبة لتلبية المتطلبات الأسكانية لهذه الفئة المتزايدة من السكان. وتقع قرية اشبيلية في محيط من الأشجار والحدائق الجميلة وتحتوي على ٣٠٠ فيلا فاخرة وما يقارب من ٥٠٠ شقة حديثة، إلى جانب منشآت راقية تشمل محلات تجارية ومرافق للترفيه والتسلية وبنية أساسية من المرافق المشتركة لخدمة السكان مثل المدارس والحدائق والمسجد.

والمشروع الآن في مرحلة التطوير والإنشاء. وذلك بعد الحصول على جميع تراخيص البناء. وسيتم عرض العقارات للبيع في الربع الثاني من ٢٠٠٨.

*شاملة المستثمرين

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	٦٠٪

شــركــة أبــراج مينــا

شارك بيت التمويل الكويتي – البحرين بحصة ٦٠٪ في مشروع مشترك مع مستثمرين مرموقين في البحرين لتأسيس شركة أبراج المينا لغرض تطوير مشروع أبراج مينا العقاري. وقد تم وضع تصور المشروع بواسطة مهندسين معماريين عالميين مرموقين في إطار يجمع بين التصميم الحديث والتصميم التقليدي الذي يعكس التراث العربي المعماري.

يضم المشروع ٢٤٠ وحدة من الشقق السكنية في مجمع مكون من ٧ أبراج سكنية في الطرف الجنوبي من مركز مدينة المرسى العائمة، في جزر أمواج في البحرين.

ولقد تم الآن الانتهاء من المشروع بالكامل، وقام بيت التمويل الكويتي – البحرين بالتخارج من المشروع في ديسمبر ٢٠٠٧ محققا عوائد كبيرة على الاستثمار.

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	٥٠٪

درة البحـــريـــن

تعتبر درة البحرين من أهم وأبرز المشاريع في المحفظة الاستثمارية لبيت التمويل الكويتي – البحرين، وهو أكبر مشروع عقاري سكني وتجاري وترفيهي وسياحي يقام في مملكة البحرين، وتقوم على تطويره شركة درة خليج البحرين المملوكة مناصفة بين بيت التمويل الكويتي وحكومة مملكة البحرين بحصة ٥٠٪ لكل منهما. ويقام مشروع درة البحرين على مساحة تبلغ ٢٠ كيلومتر مربع ، ومن المتوقع أن يكون في حجم العاصمة المنامة عند الاكتمال منه.

في ٢٠٠٧ تم الأنتهاء من عمليات الدفن، والأعمال الأنشائية في البنية التحتية والفلل تسير بعجلة متسارعة، وسيتم في ٢٠٠٨ البدء في تسليم الفلل إلى المشترين.

هذا التغيير أكثر ما يكون جليا إذا ما تم النظر إليه من الفضاء الخارجي حيث يتلألأ الساحل الجنوبي الشرقي من مملكة البحرين بجزر درة البحرين الإثنتى عشر بمنظر يحبس الأنفاس. كما أن جميع جزر الفيروز الخمسة تظهر الآن بشكل رائع للعيان وصولا إلى جزر المرجان الستة وجزيرة الفندق التي ستضم منتجع عائلي من فئة الخمسة نجوم وحديقة مائية.

ومع الانتهاء من المشروع سيتمكن قاطني درة البحرين المتوقع أن يصل عددهم إلى ٦٠ ألف نسمة بالإضافة الزوار الذي سيتجاوز عددهم ٤٥٠٠ زائر يوميا، من التنقل في الجزيرة الواحدة أو بين الجزر بكل يسر وسهولة من خلال شبكة حديثة من الطرق والجسور. كما تم خلال العام الماضي افتتاح الطريق السريع الذي يربط بين المنامة والمشروع للمرور.

وسيتحول المخطط الذي يهدف إلى تطوير ملعب غولف قادر على استضافة البطولات العالمية إلى واقع ملموس، فلقد تم تعيين إيرني إيلس للتصميم كالمهندس المعماري للمشروع، حيث تم الانتهاء من تطوير وإعداد المفهوم والمخطط العام وخطة العمل.

خلال عام ٢٠٠٧، تم بيع الجزء الشمالي من جزيرة الهلال، كما تواصلت عمليات البيع بشكل سريع حيث تم بيع جميع العقارات المعروضة بالكامل. كما تشهد الأجزاء المتبقية من المشروع طلبا كبير.

خلال ٢٠٠٧ قامت درة البحرين بطرح هويتها الجديدة واستمرت في أنشطتها التسويقية بهدف زيادة معرفة مختلف القطاعات بالمشروع وترويجه محليا ودوليا. حيث شاركت درة البحرين في العديد من المعارض الإقليمية والدولية، ومن أهمها المشاركة في معرض السوق الدولي العقاري في مدينة كان في فرنسا ومعرض سيتي سكيب في دبي وأبوظبي وذلك بهدف استقطاب مستثمرين دوليين، ولقد حظيت درة البحرين بإعجاب شديد وتقدير دولي كبير من خلال هذه المشاركات.

www.durratbahrain.com

واحــة بيتــك الصنــاعيــة

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	تطوير العقارات الصناعية
عام التملّك	٢٠٠٧
ملكية المجموعة	١٠٠٪

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	٥٩,٢٨٪

واحــة بيتــك الصنــاعيــة

يعكف بيتك – البحرين على توسيع قاعدة إستثماراته بالتركيز على الطلب منقطع النظير للعقارات الصناعية. سوف تقع واحة بيتك الصناعية في حديقة البحرين العالمية للإستثمار (BIIP)، وهي منطقة حديثة تركز على التكنولوجيا والتصنيع وقطاع الخدمات.

ولقد بدأ العمل في واحة بيتك الصناعية على مساحة ١٧٠,٠٠٠ متر مربع، وسوف يتم تطوير المشروع على مرحلتين بحيث يشمل مباني حديثة المواصفات، منها متعددة الطوابق وأخرى مجهزة للصناعات.

من المتوقع عند اكتمال المشروع أن تجلب واحة بيتك الصناعية إستثمارات للبحرين تربو على ٢٠٠ مليون دولار أمريكي، وسوف تساعد على توفير ما يزيد على ٢٠٠٠ وظيفة مرتبطة بالمجال الصناعي.

بيــت الإنمــاء العقــاري ش.م.ب (مقفلــة)

تأسس بيت الإنماء العقاري ش.م.ب (مقفلة) في عام ٢٠٠٣، وهي واحدة من أكبر شركات التطوير العقاري الخاصة في مملكة البحرين سواء من حيث رأس المال أو حجم المشاريع التي يتم تنفيذها. تعمل الشركة في مجالات التطوير العقاري وإدارة المشاريع وإدارة الممتلكات والخدمات اللوجستية والاستثمارات الإستراتيجية، ولقد تمكنت من بناء اسمها بشكل قوي في البحرين وبدأت في التوسع إقليميا، إذ تمتلك حاليا شركتين في كل من سوريا والمملكة العربية السعودية (تحت التأسيس) مع وجود اهتمام كبير للدخول في السوق التركي.

www.enmahouse.com

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٦
ملكية المجموعة*	٥٠٪

ديــار المحــرق

تملك بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال العام ٢٠٠٦ حصة نسبتها ٥٠٪ في أسهم شركة ديار المحرق التي تأسست خصيصا للإشراف على تطوير مشروع ديار المحرق. يتكون مشروع ديار المحرق من مجموعة من المكونات السكنية والتجارية لذوي الدخل المتوسط والعالي. ويقع المشروع قبالة الساحل الشرقي للمحرق، الجزيرة الشمالية التي تعتبر المركز الحضري التاريخي للبحرين، بالقرب من مطار البحرين الدولي. تبلغ مساحة مشروع ديار المحرق ١٢,٢ مليون متر مربع وسيصبح المشروع لدى اكتماله مدينة قائمة بذاتها تتوفر فيها كل المرافق الحديثة ضمن تصميم تقليدي.

ولقد حصل تقدم كبير في مختلف نواحي تطوير المشروع وذلك بعد الانتهاء من دفن الجزء الأول من الأرض. وتم الانتهاء كذلك من العقود المتعلقة بالمسوحات البحرية ودراسات الحياة البحرية ودراسات الأرضيات. تم كذلك إجراء تعديلات على تصميم المخطط العام بهدف تحسين قيمة وانسيابية المشروع بشكل إجمالي. ولقد قامت شركة ديار المحرق بترتيب إصدار صكوك بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي بهدف التمويل الجزئي لأعمال دفن وتطوير المشروع. وكان بيت التمويل الكويتي (الكويت) الضامن الرئيسي للإصدار.

*شاملة المستثمرين

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التطوير العقاري
عام التملّك	٢٠٠٧
ملكية المجموعة	١٣٪

عقــارات السيــف ش.م.ب

تعتبر عقارات السيف من شركات التطوير العقاري وإدارة الممتلكات الرائدة في مملكة البحرين. ويعتبر مجمع السيف، أكثر مجمعات التسوق شعبية وشهرة في البحرين، ومن أهم أصولها. ولقد قام بيت التمويل الكويتي – البحرين بالاستثمار في شركة عقارات السيف ش.م.ب من خلال عملية الطرح الأولي العام للأسهم في مايو ٢٠٠٧.

ولقد تم إدراج أسهم شركة عقارات السيف ش.م.ب في سوق البحرين للأوراق المالية في يوليو ٢٠٠٧، ومع حلول ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ارتفع سعر السهم بنسبة ٥٨٪ من سعر الاكتتاب. كما ارتفع صافي ربح الشركة عام بعد عام. وتخطط الشركة إلى المزيد من التوسعة وإلى تنفيذ مشاريع جديدة في البحرين وذلك اعتمادا على الاسم القوي للشركة وخبرتها الكبيرة في القطاع العقاري.

الدولة	نيوزيلندا / المملكة المتحدة
القطاع	صناعة الملابس
عام التملّك	٢٠٠٤
ملكية المجموعة*	٦٠٪

كـانتـربـري

يمتلك بيت التمويل الكويتي – البحرين وصندوق نيوزيلندا واستراليا للاستثمار في الشركات الخاصة معا حصة تبلغ نسبتها ٦٠٪ في شركة كانتربري المحدودة وهي العلامة التجارية الأولى لملابس الرجبي في العالم والتي تأسست في كرايست شيرش بنيوزلندا عام ١٩٠٤. وخلال كأس العالم للرجبي الذي أقيم في فرنسا في العام الماضي، قامت كانتربري برعاية عدد من كبرى الفرق المشاركة في البطولة يفوق عدد ما قامت كل من شركتي نايك وأديداس مجتمعتين برعايته.

نجحت كانتربري في عرض منتجاتها من الملابس الرياضية والملابس غير الرسمية في العديد من المحلات التجارية الكبرى، حيث حققت الشركة انجازا كبيرا في دخول محلات هامة مثل جاليري لافايت في فرنسا. كما أنها تحافظ على أدائها الممتاز في العديد من المحلات الأوروبية مثل هارودز، هاوس أوف فرايسر وجون لويس. كما حققت نجاح مهم في الدخول إلى واحد من أشهر المتاجر في الولايات المتحدة وهو ساكس فيفث أفينيو. كما أن الطلب على منتجات كانتربري فاق التوقعات. كما قامت كانتربري بالتوقيع على اتفاقية لرعاية نادي بورتسمث أحد أندية الدرجة الممتازة في دوري كرة القدم الأنجليزي، كما نجحت الإدارة في الدخول الدوري الاسباني لكرة القدم (ليجا) من خلال رعايتها لنادي دوبرتيفو لاكارونيا. كما أعلنت كانتربري عن رعايتها لبطولة العالم القادمة لكرة القدم في جنوب أفريقيا.

www.canterburynz.com

الدولة	نيوزيلندا
القطاع	الاتصـالات
عام التملّك	٢٠٠٤
ملكية المجموعة*	٥٣٪

ووش ويـرليـس

ووش ويرليس هي شركة اتصالات توفر حاليا خدمات البرودباند اللاسلكية الصوتية والبيانية في نيوزيلندا وتستهدف سوق القطاع المنزلي والمكاتب الصغيرة. تقنيتها التي تقوم شركة أي بي ويرليس الأمريكية بتصنيعها، مكنت ووش ويرليس من خدمات البرودباند بأسعار تنافسية. وارتفع عدد الزبائن في ٢٠٠٧ إلى ما يقارب ٣٢ ألف وذلك مع استمرار استلام ووش لطلبات جديدة في حدود ١٥٠٠ زبون شهريا، كما أن عملية الاستحواذ على كويك سيلفر التي تمت في ٢٠٠٦ أدت إلى اندماج الشركتين بشكل متكامل.

ستوفر الإستراتيجية التي تنتهجها الشركة للنمو من خلال الاندماج والاستحواذ، عوائد فورية وتكامل في العمليات والقدرة على نقل قاعدة العملاء من خدمة الاتصال المباشر إلى مجموعة الخدمات اللاسلكية. وتجري ووش حاليا مناقشات تمهيدية مع عدد من كبار المشغلين المحليين لاستكشاف رغبتهم لبناء فرص تشغيلية مشتركة. ولقد نجحت الشركة في الحصول على أحد الرخص الممنوحة من المزاد الذي جرى في أواخر ٢٠٠٧ على ترخيص الطيف العام في نيوزيلندا. كما اتخذت ووش قرار إستراتيجيي بنشر شبكة واي ماكس خاصة بها وهي في سبيلها إلى دراسة فرص تطبيق هذه الإستراتيجية.

www.woosh.com

*تشمل صندوق نيوزيلندا واستراليا للاستثمارات الخاصة

الإستثمارات في الشركات

Liberty AEROSPACE

الدولة	الولايات المتحدة الأمريكية
القطاع	الطيران
عام التملّك	٢٠٠٥
ملكية المجموعة*	٧٥٪

ليبرتي ايروسبيس إنكوربوراشن

ليبرتي هي شركة متخصصة في تصميم وإنتاج وتسويق طائرة XL2 الجديدة وذلك من مصنعها في ملبورن في مطار فلوريدا الدولي في الولايات المتحدة الأمريكية. تركز ليبرتي بشكل أساسي على إدارة سلسلة التزويد والتجميع النهائي للطائرة. XL2 هي طائرة ذات مقعدين ومحرك واحد وتعمل بواسطة المكابس، وهي الأفضل في السوق من حيث التطور التكنولوجي ومعايير السلامة والكفاءة في استهلاك الوقود ومدى الطيران وراحة الطاقم. وعند مقارنتها بالطائرات الأخرى المتوفرة في السوق فإنها الأكثر اقتصادية حيث تقل تكاليفها التشغيلية عند مقارنتها بمثيلاتها بشكل كبير. وهي تعتبر من أكثر الطائرات المناسبة للتدريب على الطيران وعمليات المراقبة.

الطائرة XL2 هي أول طائرة تحصل على شهادة الصلاحية من سلطة الطيران الفيدرالي الأمريكي منذ ٣٠ عاما، وخلال عام ٢٠٠٧ تمكنت من الحصول كذلك على ترخيص هيئة سلامة الطيران المدني التابع للحكومة الاسترالية وترخيص وكالة سلامة الطيران الأوروبي (EASA) وترخيص إدارة الطيران المدني الصينية والسماح لها بالطيران في الصين تحت التسجيل الصيني. ومن أهم انجازات الشركة في ٢٠٠٧ هو توقيعها على اتفاقية تصنيع وترخيص مع شركة أنيانج أنجل أيرو ساينس أند تكنولوجي دفلوبمنت كومباني ليميتد في الصين، يمكن الشركة الصينية من صناعة مكونات الطائرة XL2 وقطع غيارها في الصين تمهيدا لتصنيعها بالكامل هناك.

www.libertyaircraft.com

*شاملة المستثمرين

الدولة	نيوزيلندا
القطاع	الرعاية الصحية
عام التملّك	٢٠٠٤
ملكية المجموعة*	٦٣٪

مجموعة راداياس الصحية المحدودة

تقوم مجموعة راداياس الصحية وهي شركة استثمارية تعمل في قطاع الرعاية الصحية بتوفير مجموعة واسعة من خدمات الرعاية الصحية العالية الجودة على أساس تجاري في نيوزيلندا، تشمل مراكز الرعاية الصحية في المناطق السكنية والمراكز الصحية والصيدليات إضافة إلى العديد من خدمات ومنتجات رعاية المجتمع وأنماط الحياة.

ومنذ أن استحوذ بيت التمويل الكويتي – البحرين وصندوق نيوزيلندا واستراليا للاستثمارات الخاصة على ٦٣٪ من مجموعة راداياس الصحية، واصلت المجموعة التوسع في أعمالها، وأصبحت في موقع يؤهلها لأن تكون من بين أكثر الأسماء المعروفة في مجال الرعاية الصحية في نيوزيلندا.

ولقد شهدت الشركة نمو ثابتا في تطور محفظتها من المرافق الصحية، بحيث قامت بدمج عدد من أعمالها وإعادة هيكلة البعض الأخر مما أدى إلى تحسين مستويات الربحية.

www.radiushealth.co.nz

*تشمل صندوق نيوزيلندا واستراليا للاستثمارات الخاصة

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	التصميم والطباعة
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	٧٠٪

ميراكل جرافيكس

منذ أن استحوذ بيت التمويل الكويتي – البحرين على ٧٠٪ من أسهم الشركة في عام ٢٠٠٣، شهدت ميراكل جرافيكس نمواً ثابتاً في عوائدها وفي أدائها التشغيلي. تشتمل ميراكل جرافيكس التي تاسست في عام١٩٩٣ على أربعة أقسام رئيسة في قطاع الاتصالات المرئية تشمل التصميم والنشر والطباعة والخدمات الرقمية. وتتميز الشركة في مجال إنتاج الجرافيكس وخدمات ما قبل الطباعة.

ومن خلال تقديم حلول متكاملة في مجال الوسائط الإعلامية، استطاعت ميراكل أن تكوّن قاعد عريضة من العملاء ونجحت في تحقيق نمو مطرد في إيراداتها، كما أنها دخلت في شراكة إستراتيجية مع شركة كوربورت إيدج من المملكة المتحدة وهي شركة استشارية متخصصة في مجال الهوية التجارية، مما سيسمح لميراكل بتقديم المزيد من الخدمات المتكاملة. ولقد قامت الشركة في عام ٢٠٠٧ وبنجاح بإعادة إطلاق هوية مشروع درة البحرين.

www.miraclegraphics.com

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	الاتصـالات
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	١٠٠٪

مينـا تليكـوم

مينا تليكوم هي شركة تابعة ومملوكة بالكامل لبيت التمويل الكويتي – البحرين تأسست في مملكة البحرين في عام ٢٠٠٣، تهدف الشركة إلى توفير خدمات اتصالات ذات جودة عالية بأسعار اقتصادية لمختلف شرائح المجتمع البحريني وتمكينه من الوصول إلى أحدث تقنيات الاتصالات والمعلومات والتجارة الالكترونية.

حصلت مينا تليكوم على أحد الترخيصين المطروحين لتقديم الخدمة الوطنية الثابتة للاتصالات اللاسلكية في مملكة البحرين، وذلك من خلال مناقصة طرحتها هيئة تنظيم الاتصالات. ويتيح هذا الترخيص للشركة أن تنشأ المرحلة الأولى من منشآت البنية التحتية لتوفير خدمات الاتصالات في البحرين. ويسمح الترخيص للشركة من أن توفر الخدمة الثابتة للاتصالات اللاسلكية مما سيعود عليها بالعديد من المزايا الإستراتيجية وإضفاء المزيد من القيمة عليها.

كما قامت مينا تليكوم باختيار موتورولا كشريك تقني لتطوير شبكة الواي ماكس المتطورة، حيث بدأ العمل في هذا المشروع ويتجه نحو الانتهاء قبل نهاية العام.

www.menatelecom.com

الدولة	الأردن
القطاع	الصناعات الدوائية
عام التملّك	٢٠٠٣
ملكية المجموعة	٨٢,٢٪

الكنـدي للصنـاعـات الـدوائيـة

شركة الكندي للصناعات الدوائية، هي شركة متخصصة في منتجات التقنية الحيوية وتحسين المستويات الصحية للمرضى. تمتلك الكندي مصنعاً في منطقة الملك عبدالله الصناعية في سحاب على بعد عدة كيلومترات من العاصمة الأردنية عمان.

تتخصص شركة الكندي في تصنيع الأنسولين ومجوعة واسعة من المحاليل الوريدية ومحاليل الامتصاص بموجب تراخيص من شركات عالمية كبرى للصناعات الدوائية مثل بيوتون البولندية (لمنتجات الأنسولين) وأوجيتان الفرنسية (تقنيات المحاليل الوريدية).

بدأت شركة الكندي مرحلة الإنتاج التجاري بكامل طاقتها، لمواجهة الطلب المتزايد في الأردن ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

www.alkindipharma.com

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	الطاقة
عام التملّك	٢٠٠٥
ملكية المجموعة	٪١٦,٥

شركة الطاقة المركزية ش.م.ب (إيكو)

تأسست شركة الطاقة المركزية ش.م.ب (إيكو) في عام ٢٠٠٥، وتقوم منذ ذلك الوقت بتطوير نموذج عملها الذي يتركز على توفير الخدمات الأساسية مثل التبريد ومعالجة مياه الصرف وتحلية مياه البحر وتوليد الطاقة، سواء من منشأة واحدة أو عدة منشآت. ولقد حظي نموذج العمل المتكامل باهتمام ونجاح كبير في المنطقة، وتعكف إدارة شركة إيكو على العمل على عدة مشاريع سيبدأ العمل في عدد منها في ٢٠٠٨.

وتشكل دول مجلس التعاون الخليجي السوق المستهدف لإيكو. ولقد قامت الشركة مؤخرا بتأسيس شركة تابعة لها تحت أسم خدمات الطاقة المركزية (ECU) من أجل توفير مياه الري ومياه الشرب المحلاة لمشروع درة البحرين. من خلال عقد امتياز تصل مدته إلى ٢٥ عام.

الدولة	مملكة البحرين
القطاع	الاستثمار
عام التملّك	٢٠٠٧
ملكية المجموعة*	٪١٠٠

بيتك كابيتال القابضة ش.م.ب (مقفلة)

تأسست شركة بيتك كابيتال القابضة ش.م.ب (مقفلة) خلال الربع الثالث من ٢٠٠٧ في مملكة البحرين، برأسمال يبلغ ١٥٠ مليون دولار أمريكي بهدف الاستثمار في المشاريع الحكومية وغير الحكومية مع التركيز على تركيا وعدد من الدول الواعدة في المنطقة.

ستركز مشاريع الشركة على القطاعات التالية:
العقارات
مواد البناء
القطاع الصحي
الخدمات المالية
المواصلات \ البنية التحتية
الطاقة \ النفط
التكنولوجيا
الزراعة

وللشركة حاليا مكاتب تمثلها في كل من اسطنبول والكويت.

*شاملة المستثمرين والشركة القابضة الأم

ASTRON CLINICA
THROWING LIGHT ON SKIN HEALTH

الدولة	المملكة المتحدة
القطاع	التصوير الطيفي للجلد
عام التملّك	٢٠٠٥
ملكية المجموعة	٤٧٪

استرون كلينيكا

يقع مقر استرون كلينيكا في كمبردج بالمملكة المتحدة مع تملكها لعدة شركات فرعية في أستراليا ولها العديد من الموزعين في كندا وأوروبا والشرق الأوسط وأستراليا ونيوزيلندا. وتلعب الشركة اليوم دور هام في مجال تقنية العناية بالجلد والتصوير الطيفي للجلد (SIAscopy) وهو منهج غير تقليدي في مجال التصوير الطيفي.

ومن خلال التصوير الطيفي للجلد الذي يمتد إلى عمق ٢ مم، تفتح الشركة آفاق واسعة جديدة في مجال التشخيص والعلاج الجراحي لسرطان الجلد وغيره من أمراض الجلد بالإضافة إلى تقديم تقنيات تساعد على مراقبة صحة الجلد واكتشاف الأمراض في وقت مبكر. حصلت استرون كلينيكا مؤخرا على موافقة هيئة الغذاء والدواء الأمريكية.

www.astronclinica.com

nextwindow
HUMAN TOUCH

الدولة	نيوزيلندا
القطاع	التكنولوجيا
عام التملّك	٢٠٠٥
ملكية المجموعة*	٦٣٪

نيكست ويندو المحدودة

نيكست ويندو هي شركة رائدة في تصميم وتطوير تقنية شاشات اللمس وهي من ضمن مجموعة الشركات التي يستثمر فيها صندوق نيوزلندا واستراليا للاستثمار في الشركات الخاصة حيث يمتلك ٦٣٪ من أسهمها. ويعود اهتمام بيت التمويل الكويتي – البحرين بالشركة أساسا إلى ما تمتلكه من إمكانيات كبيرة للنمو. وسوق شاشات العرض المسطحة الذي تستهدفه نيكست ويندو هو سوق متنوع وينمو بخطى حثيثة. وتستخدم هذه الشاشات بصورة واسعة بواسطة الشركات الكبرى في مختلف أنحاء العالم التي تعمل في مجموعة متعددة من الصناعات تشمل قطاعات الاتصالات والسياحة وتجارة التجزئة والعقارات والمعلومات المتاحة للعامة.

لقد كان العقد الذي أبرمته نيكست ويندو خلال عام ٢٠٠٧ مع شركة هوليت باكارد مفيداً وناجحاً جداً لها. كما حصلت الشركة مؤخرا على عقد جديد من شركة هوليت باكارد. وهذه دلالة إيجابية على ثقة أتش بي في التكنولوجيا التي تقدمها الشركة. استمرت إدارة الشركة في زيارة المعارض التجارية وكبار البائعين في المملكة المتحدة والولايات المتحدة وفرنسا وأوروبا من أجل الاستمرار في التوسع والحصول على فرص جيدة لتوزيع منتجات الشركة.

*تشمل صندوق نيوزيلندا واستراليا للاستثمارات الخاصة

حسابات المضاربة الاستثمارية المقيدة

طور بيت التمويل الكويتي – البحرين منتجا متوافقا مع الشريعة الإسلامية لإدارة الأصول، في صورة حسابات المضاربة الاستثمارية المقيدة. ويتيح هذا المنتج للمستثمرين من القطاع الخاص إمكانية المشاركة في الاستثمار مع بيت التمويل الكويتي – البحرين في معاملات تمويل الشركات (الأسهم الخاصة والعقارات) وذلك فيما يتعلق بالمشروعات والشركات القائمة في المحفظة الاستثمارية لبيت التمويل الكويتي – البحرين.

وقد لقي هذا المنتج استجابة طيبة في السوق من مجموعة متنوعة من المستثمرين من بينهم عدد من المؤسسات الكبيرة، حيث أن المنتج يقدم العديد من المزايا تشمل اختيار الاستثمارات ونطاق متنوع من العائدات والتدفقات النقدية حسب متطلبات المستثمر.

صندوق نيوزيلندا وأستراليا للاستثمار في أسهم الشركات الخاصة

تم تأسيس صندوق نيوزيلندا وأستراليا للاستثمار في أسهم الشركات الخاصة للقيام باستثمارات متوافقة مع الشريعة الإسلامية في الشركات الخاصة التي تنطوي على احتمالات قوية للنمو في نيوزيلندا واستراليا. ويبلغ إجمالي حجم الصندوق ١٠٠ مليون دولار أمريكي، وقد قام الصندوق منذ تأسيسة بالاستثمار في أربع شركات.

وخلال السنوات القليلة الماضية ساعد بيتك – البحرين شركات المحفظة على تنفيذ خططها الرامية للتوسع والنمو وذلك من خلال عمليات إعادة الرسملة. وتعتبر الدورة الجديدة من الاستثمارات على درجة بالغة من الأهمية لاستراتيجيات التوسع في هذه الشركات ومساعدتها في دخول أسواق جديدة والانتقال بها إلى مراحل جديدة من التطور.

شركة بيتك الصناعية للاستثمار

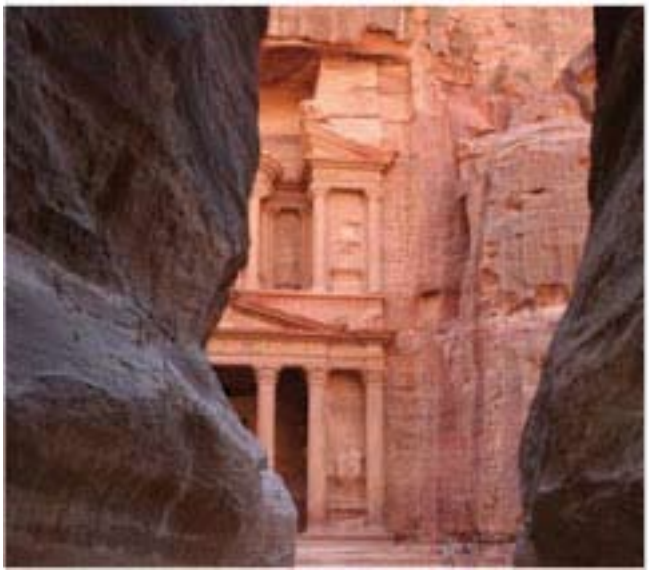
الدولة	مملكة البحرين
القطاع	مشاريع صناعية
عام التملّك	٢٠٠٧
ملكية المجموعة	١٠٠٪

شركة بيتك الصناعية للاستثمار

شركة بيتك الصناعية للاستثمار هي شركة فرعية مملوكة بالكامل لبيت التمويل الكويتي – البحرين وتعتبر هي الذراع الاستثمارية لبيتك في المجال الصناعي. وتهدف الشركة لتأسيس شركات صناعية جديدة بما في ذلك شركات التصنيع وشكات الخدمات الصناعية.

وتهدف الشركة أيضا إلى الاستثمار في المؤسسات الصناعية الدولية القائمة وتطوير وجود محلي لهذه المؤسسات في مملكة البحرين من خلال واحة بيتك الصناعية.

بيت التمويل الكويتي
Kuwait Finance House



الدولة	الأردن
عام التملّك	٢٠٠٧
ملكية المجموعة	١٠٠٪

بيتــك – الأردن

قام بيتك – البحرين بتأسيس شركة استثمارية في الأردن تحت مسمي بيت التمويل الكويتي – الأردن (بيتك – الأردن) برأسمال مصرح به قدره ٥٠ مليون دولار أمريكي، وهي شركة تابعة مملوكة بالكامل لبيت التمويل الكويتي – البحرين.

وسوف يخضع بيتك – الأردن لإشراف الجهات الرقابية في المملكة الأردنية الهاشمية وسوف يقوم بأعمال الاستثمارات المصرفية بما في ذلك استشارات الاستثمار وعمليات الاستحواذ وتطوير الفرص الاستثمارية الملائمة. وسوف يقوم البنك بالاستثمار في أسهم الشركات الخاصة في عدد من قطاعات السوق وهو يهدف لأن يكون لاعبا رئيسيا في السوق الأردنية.

تمـويـل الشـركـات

استناداً إلى المنتجات والخدمات المميزة التي يقدمها بيت التمويل الكويتي – البحرين والخبرة الاستشارية التي يملكها، فإن باستطاعة قسم تمويل الشركات تقديم المساعدة لجميع الشركات الصغيرة أو المتوسطة منها أو الشركات العملاقة والتي تطمح وتفكر في النمو وتبحث عن أكثر الوسائل فعالية لتوسيع عملياتها من خلال آليات واستراتيجيات تتوافق مع أحكام الشريعة.

ويوفر البنك الخدمات لمختلف قطاعات الأعمال من خلال التمويل العقاري وتمويل المشاريع وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري.

إن هذه التشكيلة الواسعة من الأدوات المالية تم هيكلتها طبقا لأحد وسائل التمويل الإسلامية مثل المرابحة والإجارة والاستصناع بالإضافة إلى مرابحة السلع والمرابحة القابلة للتحويل إلى أسهم. وتتم جميع هذه العمليات من قبل فريق تمويل الشركات الذي يتمتع بخبرة واسعة وقدرة كبيرة على تنفيذ الصفقات وتلبية متطلبات عملائه من الشركات.

إن المشاريع التي يقوم بيت التمويل الكويتي – البحرين بتقديم الاستشارات لها أو تمويلها تتراوح في حجمها ونوعيتها وملكيتها للقطاع الخاص أو العام. يهدف بيت التمويل الكويتي – البحرين إلى دعم النمو في الأسواق المحلية والإقليمية ويقوم فريقنا بتقييم مختلف الفرص والتأكد من جدواها وأصالتها وبالتالي تقديم الدعم لها.

تمـويـل الأفـراد

تقدم خدمات الأفراد المصرفية في بيت التمويل الكويتي – البحرين تشكيلة واسعة من المنتجات والخدمات المبتكرة وأعلى مستويات خدمات ورعاية الزبائن. لقد تم تطوير منتجاتنا وخدماتنا بهدف تلبية المتطلبات الشخصية للزبائن على اختلافها وكذلك توفير الاحتياجات التمويلية الآخذة في النمو للسوق المحلي. إن التفكير الإبداعي وتقديم منتجات متميزة هي في صميم كل ما نقوم به.

يعمل بيت التمويل الكويتي – البحرين كمحطة واحدة لجميع احتياجات الزبائن المصرفية والتمويلية وذلك من خلال شبكة فروعنا وأجهزة الصراف الآلي المتنامية. وسيرتفع قريبا عدد فروعنا إلى ٩، وذلك مع الافتتاح المتوقع لفروعنا في الرفاع ومرفأ البحرين المالي ومركز التجارة العالمي، كما أن شبكتنا من أجهزة الصراف الآلي سوف تتضاعف ليصل عددها إلى ٢٥، حيث سيتم تركيب عدد من الأجهزة الجديدة في مناطق سكنية وتجارية ومالية متنوعة.

ويقوم بيت التمويل الكويتي – البحرين بشكل مستمر بطرح منتجات وخدمات جديدة ومبتكرة بهدف زيادة المنافع التي تقدم للزبائن. وتتراوح هذه المنتجات والخدمات ما بين تحسين المنتجات تقنيا مما يؤدي إلى زيادة مقدرة الزبائن على الحصول على المعلومات أو التمويل سواء محليا أو عالميا، بالإضافة إلى إطلاق منتجات لم يتم تقديمها من قبل. فعلى سبيل المثال بطاقة الإجارة التي تعتبر أول بطاقة تمويل إسلامية تسمح لحاملها بامتلاك بضائع دائمة على أساس الإجارة المنتهية بالتمليك هي أحد هذه المنتجات المبتكرة. كما أن برنامج تمويل شراء المساكن الذي قد يمتد لمدة أكثر من ٢٠ عام هو مثال أخر على المنتجات المبتكرة والمحسنة تقنيا التي توفرها خدمات الأفراد المصرفية في بيت التمويل الكويتي – البحرين.

في عام ٢٠٠٧ استمر بيت التمويل الكويتي – البحرين في تقديم المزيد من الخدمات والمنتجات التي لم يسبق أن طرحت في السوق المحلي. فعلى سبيل المثال أطلق بيت التمويل الكويتي – البحرين أول بطاقة ائتمان مزودة بشريحة الكترونية ومتوافقة مع أحكام الشريعة بالتعاون مع شركة فيزا العالمية. لقد قام بيت التمويل الكويتي – البحرين بتطوير هذه البطاقة بهدف تقديم خدمات أشمل وأكثر ملائمة وراحة لزبائنه. وسيتمكن حاملو هذه البطاقة الائتمانية الجديدة من التمتع برصيد ائتماني متجدد من دون احتساب أية فوائد بل رسوم خدمة سنوية منخفضة فقط.

وفي منتصف العام قام بيت التمويل الكويتي – البحرين بافتتاح بيتك أوتومول، وهو من أحدث المفاهيم المبتكرة التي قدمها بيت التمويل الكويتي – البحرين، حيث يضم تحت سقفه أكبر معرض للسيارات في مملكة البحرين بالإضافة إلى خدمات التمويل، وخدمات شاملة للتأمين بواسطة سوليداريتي، وخدمة الحماية ضد الصدأ. هذا بالإضافة إلى فرع متكامل يقدم جميع الخدمات المصرفية.

بيتك أوتومول هو أسلوب جديدا لشراء السيارات في مملكة البحرين، وهو يسعى إلى جعل تجربة شراء السيارة تجربة ممتعة وسهلة، مع أقل نسبة أرباح محتسبة في البحرين، وذلك إما على أساس المرابحة أو المساومة اللذان يتوافقان مع أحكام الشريعة، وفترة سداد مرنة قد تصل إلى ستة سنوات ودفعه أولى تتراوح مابين صفر إلى ١٠٪.

التمويلات المجمعة

بادر بيتك – البحرين مؤخرا بإقامة مكتب في البنك للتمويلات المجمعة، بغرض تنويع قاعدة الأصول بتحديد المصادر والدخول في معاملات في فئات ممتاز من الأصول على المستوى الإقليمي والدولي.

وقد تم الاكتتاب بالفعل في عدد من المعاملات وإقفالها بنجاح بما في ذلك صفقة لتمويل شراء طائرة «ايه – ٣٢٠» بالإجارة. وبالإضافة إلى ذلك شارك البنك في عدد آخر من معاملات التمويل المجمع بمستوى عال من المشاركة.

صندوق البنيات التحتية لأفريقيا الناهضة

في إطار الإمكانيات التي تتيحها الشراكات بين القطاعين العام والخاص في مشروعات البنية التحتية في القارة الأفريقية التي تمر بمرحلة انتعاش اقتصادي كبير، يتعاون بيتك – البحرين مع ناتاكس لغرض تأسيس صندوق البنيات التحتية لأفريقيا الناهضة.

ويهدف هذا الصندوق المتوافق مع الشريعة الإسلامية (الذي سيؤسس كشركة) إلى تطوير البنيات التحتية من خلال نظام الشراكة بين القطاعين العام والخاص الذي يتيح للمستثمرين فرصة المشاركة والإسهام في حركة التنمية التي تشهدها القارة الأفريقية في الوقت الراهن.

وسوف يقوم بيتك – البحرين ومجموعة كيسي ديبارج بدور الراعي لصندوق البنيات التحتية لأفريقيا الناهضة الذي يخطط لأن يصل حجمه إلى ٥٠٠ مليون دولار أمريكي.

وسوف يقوم بيتك – البحرين بدور نشط في إدارة الصندوق وخاصة فيما يتعلق بهيكلة الديون المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. ومن المقرر أن يطلق المشروع خلال صيف ٢٠٠٨.

إدارة الأصــول والخصــوم

الخـــزنيـــة

كان العام المنصرم مثمرا بالنسبة لإدارة الخزينة في بيتك – البحرين حيث عززت الإدارة من عمليات التعامل بين البنوك بتحقيق الانسياب في مهام المكتبين الأمامي والخلفي بما أدى إلى زيادة السرعة في إنجاز المعاملات.

كما قمنا أيضا بتخصيص موارد كافية لعمليات الأبحاث والتطوير لعدد من منتجات وأدوات إدارة السيولة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية لغرض تحقيق المزيد من الفعالية في إدارة صناديق الاستثمار القصيرة الأجل.

وقد شهد العام ٢٠٠٧ العديد من التطورات الهامة حيث نجحنا في تطوير منتج هام لإدارة السيولة بالتعاون مع أحد البنوك الأوروبية المرموقة، وسوف تواصل إدارة الخزينة في بيتك – البحرين عمليات الأبحاث والتعاون مع المؤسسات المالية الأخرى لتطوير وطرح المزيد من الأدوات المبتكرة لإدارة السيولة.

صنـدوق اليـوم الواحـد المتـوافـق مـع الشـريعـة الإسـلاميـة (SCOF)

على الرغم من ما تشهده من تطور فإن صناعة الخدمات المصرفية الإسلامية لا توفر للمستثمرين سوى خيارات محدودة فيما يتعلق بالاستثمارات قصيرة الأجل الرامية إلى إدارة فائض السيولة. ويتم في الوقت الحاضر استثمار معظم هذا الفائض في منتجات للمرابحة (اتفاقيات بيع مع أرباح محددة مسبقا باستخدام السلع كأصول معنية) وذلك بسبب عدم وجود بديل أفضل. وعلى هذه الخلفية تم استحداث صندوق اليوم الواحد المتوافق مع الشريعة الإسلامية (SCOF).

ويعتبر صندوق اليوم الواحد المتوافق مع الشريعة الإسلامية (SCOF) حلا مبتكرا يتيح للمستثمرين الإسلاميين الاستثمار في خدمات بمواعيد استحقاق قصير الأجل وتتمتع بدرجة عالية من المرونة. ويتيح الصندوق للمستثمرين الحصول على إيجارات يومية من عقارات رئيسية في أوروبا مع خيار الاسترداد على أساس يومي. ويدار الصندوق، الخاضع لرقابة سلطات لوكسمبورج، بصورة مشتركة بين بيتك – البحرين وبنك فورتس، كما أن هذا الترتيب مدعوم بواسطة صندوق عقاري (تحت رعاية فورتس) يكفل الحماية لكل من دفعات قيمة الإيجار وأصل مبلغ الاستثمار للمستثمرين.

والصندوق متاح للاستثمار في كل أيام العمل بالدولار الأمريكي. يحق للمستثمرين في الصندوق الحصول على إيجارات يومية مرتبطة بمعدل الليبور الثابت (بالدولار الأمريكي) تعود من تأجير بعض المصالح العقارية التي يقوم الصندوق بشرائها على أساس يومي.

ومع أننا حققنا تقدما كبيرا في السنة الماضية حيث تمكنا من وضع حجر الأساس لإطار إدارة المخاطر إلا أننا نقر بأن أية تكلفة يتم تكبدها في هذا المجال مهما كان حجمها فهي تكلفة قليلة قياسا إلى العائد منها في درء المخاطر حينما تؤدي إلى حلول بتكلفة فعالة لإدارة المخاطر في المستقبل. وسوف نبذل قصارى جهدنا لكي نصبح الجهة المرجعية التي يقاس عليها لأفضل الممارسات في مجال إدارة المخاطر بين نظرائنا في السنوات القادمة.

الإدارة الـــرشيـــدة

يحرص بيتك – البحرين على اعتماد أرقى المعايير الدولية والالتزام بأفضل الممارسات في الإدارة الرشيدة. وقد قام البنك بإرساء إطار قوي للإدارة الرشيدة مصمم لغرض حماية مصالح كافة المساهمين ولضمان التقييد بالاشتراطات الرقابية وتعزيز الفعالية المؤسسية.

وفي هذا الصدد قام بيتك – البحرين بإنشاء هيكل مؤسسي قوي وفعال في تحديد المهام والمسئوليات، يوضح توزيع الواجبات والمسئوليات بين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا في البنك. فهناك مهام واضحة ومحددة لمجلس الإدارة ولرئيس المجلس ولجانه وللإدارة العليا والمدير العام ولكل واحدة من لجان الإدارة.

المسئوليات

يكون مجلس الإدارة مسئولا أمام المساهمين عن تحقيق أداء مالي قوي ومستدام وعن إضفاء القيمة على حقوق المساهمين على المدى الطويل. ويكون رئيس مجلس الإدارة مسئولا عن قيادة المجلس وضمان فعاليته ومراقبة أداء الإدارة التنفيذية والمحافظة على قنوات الحوار بين البنك والمساهمين.

مدونة السلوك

قام البنك بصياغة مدونة للسلوك في مجال العمل تحكم كلا من السلوك المهني والشخصي للموظفين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا في البنك.

المطابقة

تم وضع تفاصيل إطار الرقابة الداخلية في البنك في دليل للمطابقة، مصمم لضمان مطابقة كافة الأعمال التي يقوم بها البنك للقوانين واللوائح الواجبة التطبيق ولكافة أدلة السياسات والإجراءات الداخلية أيضا. ويتولى مجلس الإدارة المسئولية العامة عن ضمان القيام بكافة أنشطة بيتك – البحرين على نحو يتوافق ويتطابق تماما مع القوانين واللوائح الواجبة التطبيق. كما يقوم المجلس بالمصادقة على سياسات واستراتيجيات المطابقة في البنك ومراجعتها بصورة دورية، حيث تقوم لجنة التدقيق بالدور المحوري في هذا الخصوص.

عمليات الإفصاح

تم وضع سياسة الإفصاح في إطار التزام البنك باعتماد أرقى معايير الشفافية والانصاف في الإفصاح عن المعلومات لمصلحة كافة المساهمين. ويلتزم البنك بالإفصاح عن المعلومات للجمهور بطريقة تتسق مع التوجيهات التي يصدرها مصرف البحرين المركزي وفقا لاشتراطات اتفاقية بازل ٢ العامود ٣ فيما يتعلق بمعيار الحد الأدنى لرأس المال.

مكافحة غسيل الاموال

اعتمد بيتك – البحرين سياسات وإجراءات مفصلة تتوافق مع توجيهات مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بمكافحة غسيل الأموال وغير ذلك من الجرائم المالية. ويلتزم البنك بسياسة صارمة للحيلولة دون السماح باستخدام البنك بواسطة أية عناصر سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة في أنشطة تخالف القانون.

سياسة الإتصال المؤسسي

يعتمد البنك سياسة فعالة في الإتصال المؤسسي تتيح لكل من مجلس الإدارة والإدارة العليا التواصل بفعالية مع المساهمين في البنك وأصحاب الحصص الاستثمارية والجمهور بصفة عامة. وتشمل قنوات الاتصال الرئيسية بهذا الخصوص الاجتماعات السنوية العامة والتقارير السنوية وتقارير الحسابات والموقع الإلكتروني للبنك إلى جانب النشرات والإعلانات المنتظمة في وسائل الإعلام.

إدارة المخـاطـر

نحن في بيت التمويل الكويتي – البحرين نؤمن بالإدارة الاستباقية للمخاطر في الدورة الكاملة للمعاملات المالية انطلاقا من مرحلة بدء المعاملة إلى حين انجازها وخروجها بشكل نهائي من دفاتر البنك.

إن إستراتجية البنك في إدارة المخاطر مدعومة بالهياكل المناسبة للنسب، تمت صياغتها من خلال ميثاق المخاطر وسياسات إدارة رأس المال. وتوفر هذه السياسات إطار عمل متكامل لإدارة المخاطر في البنك. كما يحدد ميثاق المخاطر أهداف وسياسات واستراتيجيات المخاطر وهيكل الإدارة الرشيدة سواء على مستوى مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية. وتهدف سياسات إدارة رأس المال إلى ضمان الاستقرار المالي من خلال تخصيص ما يكفي من رأس المال لتغطية الخسائر غير المتوقعة. وتعمل هياكل الحدود كعنصر أساسي في توضيح إستراتيجية المخاطر بشكل قابل للقياس. كما تلقى هذه الحدود المزيد من الدعم من قبل إطارا شاملا لمختلف أنواع المخاطر مع تحديد سياساتها والوثائق الخاصة بمنهجيتها. وبالإضافة إلى ذلك، يعمل البنك حاليا على تطبيق وتنفيذ نظم مختلفة للمخاطر ستساعد في تحديد ليس فقط رأس المال المطلوب توفيره من الناحية التنظيمية وإنما أيضا رأس المال الاقتصادي المخصص لمختلف المحافظ.

إن البنك عرضة لشتى أنواع المخاطر، مثل مخاطر السوق والائتمان ومعدل العوائد والسيولة والمخاطر التشغيلية، وكلها تتطلب ضوابط شاملة ومراقبة مستمرة. إن إطار عمل إدارة المخاطر هو الهدف الكامن من وراء اتفاق بازل ٢ الذي يشمل الرقابة الإدارية والسيطرة، وثقافة المخاطر وتحديد المسئوليات، وتقييم وتحديد المخاطر وأنشطه المراقبة والفصل بين الواجبات، وكفاية المعلومات وقنوات الاتصال ورصد أنشطة إدارة المخاطر وتصحيح أوجه القصور.

وتمشيا مع إستراتيجية المخاطر، اتخذ البنك عدة خطوات لتعزيز ثقافة إدارة المخاطر عبر مختلف الأنشطة التجارية.وفي عام ٢٠٠٧ شكل البنك لجنة الإدارة الرشيدة للمخاطر، وهي لجنة على مستوى مجلس الإدارة مع تخويلها بوضع السياسة العامة لجميع الأمور المتعلقة بالمخاطر والإدارة الرشيدة والإشراف على جميع المخاطر المصرفية وجوانب الإدارة الرشيدة من خلال اللجان المختلفة للإدارة العليا. وبالإضافة إلى ذلك نفذ البنك عدة مبادرات لتسعير المنتجات على أساس المخاطر باستخدام تدابير RAROC. ويقوم بيت التمويل الكويتي – البحرين بالمبادرة بتحديد وقياس ومراقبة المخاطر من خلال عمليات واضحة ومحددة. وهي تشمل ما يلي: هيكل الإدارة الرشيدة للمخاطر مع تحديد المسؤوليات بشكل واضح في كل مستوى؛ سياسات وإجراءات محددة وواضحة لإدارة المخاطر، تطبيق نظم إدارة مخاطر متطورة لبازل ٢؛ وضع حدود لمختلف أنواع المخاطر وفقا للمستويات التي حددها مجلس الإدارة؛ ووجود تقييم مستمر من قبل التدقيق الداخلي للتأكد من الفعالية الشاملة لسياسات المخاطر.

وفيما يلي ملخصا للإنجازات الرئيسية التي حققناها في عام ٢٠٠٧:

١. استكمال سياسات إدارة المخاطر وهي: ميثاق المخاطر وسياسة إدارة رأس المال ومخاطر السوق والمخاطر الائتمانية ومخاطر التشغيل وإجراءات المتاجرة والطرق الخاصة بكل منها.
٢. الإنتهاء من العمل على تكامل إطار إدارة المخاطر في السياسات والإجراءات بجميع وحدات العمل بالبنك.
٣. تطبيق أنظمة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALM) وأنظمة إدارة الائتمان والبدء في تطبيق نظام التصنيفات الداخلية.
٤. تطبيق إطار القيم المعرضة للمخاطر (VAR) وهيكل الحدود الائتمانية المقابل.
٥. تعزيز لجنة (ALCO) والائتمان ولجنة الاستثمار وتأسيس لجنة المخاطر والإدارة الرشيدة ولجنة الترشيح والمكافآت.
٦. وفي حين أننا حافظنا على تكامل هيكل إدارة المخاطر فإننا أنشأنا العديد من الوحدات المتخصصة لمختلف فئات المخاطر مما يحقق للبنك التكامل الأمثل للتخصصات المطلوبة.
٧. قمنا خلال العام بتوظيف مجموعة من الموظفين الأكفاء.

دعـم بـرامـج الـرعـايـة الصحيـة

في إطار المبادرات الرامية إلى توفير الخدمات الصحية المتطورة لمرضى القلب، قام بيتك – البحرين بتوفير معدات طبية متطورة لمركز محمد بن خليفة بن سلمان آل خليفة للقلب، تستخدم في عمليات القسطرة وخفض الكالسيوم في مجرى الدم.

وإلى ذلك قام البنك بتكريم أعضاء الجمعية الطبية البحرينية الذين حصلوا على درجات عليا في تخصصاتهم خلال عامي ٢٠٠٦ و٢٠٠٧، وكرم أيضا أطباء الأسنان الذين حصلوا على درجات عليا وفوق الجامعية خلال العام الماضي.

رعـايـة الأنشطـة الـريـاضيـة

رعى بيتك – البحرين الدورة السنوية الحادية عشرة لكأس المصرفيين والبرنامج الصيفي للاتحاد البحريني للرماية، كما رعى البنك أيضا مبادرة الإتحاد البحريني للفروسية وسباقات القدرة خلال مشاركته في العديد من السباقات في أوروبا في شهر سبتمبر الماضي.

مهـرجـان مجمـع السيـف الصيفي

شارك بيتك – البحرين بوصفه راعياً رئيسياً لمهرجان التسوق بمجمع السيف. ويعكس هذا التحالف التزام البنك بدعم الأنشطة الاجتماعية والمساعدة في تحريك عجلة الاقتصاد الوطني، حيث أن مهرجان السيف قد حقق لنفسه مكانة مرموقة باعتباره أحد الفعاليات السنوية الهامة في البحرين.

مـركـز التعلـم الإلكتـرونـي فـي جـامعـة البحـريـن

قدم بيتك – البحرين دعما لجامعة البحرين لصالح مركز التعلم الإلكتروني بالجامعة وهو المركز الأول من نوعه في البحرين.

المسئولية الاجتماعية للبنك

استثماراتنا الأكثر أهمية

يقدم بيتك – البحرين، بوصفه بنكا يقوم بعمليات تجارية واستثمارية شاملة في مختلف القطاعات في مملكة البحرين، إسهامات كبيرة لخدمة المجتمع في إطار مسعاه لنشر القيم الإسلامية التي تشكل جوهر ما نقوم به من أعمال.

ويحظى التفوق الأكاديمي والخدمات الصحية والنشاط الرياضي بأهمية قصوى في أنشطة المسئولية الاجتماعية للبنك التي تهدف بوجه خاص إلى دعم تنمية وتطوير المواهب الشابة لغرض إعداد الجيل المقبل من القادة الذين يجسدون القيم الفاضلة الكامنة في البحرين.

وقد قام بيتك – البحرين خلال العام ٢٠٠٧ بدعم العديد من المشروعات والمبادرات التي تعبر عن المبادئ والقيم التي يؤمن بها البنك.

برنامج عضوية متنزه صوفيا انتيبوليس للعلوم

في تأكيد لالتزام البنك بدعم فرص تطور الشباب البحريني قام بيت التمويل الكويتي – البحرين برعاية البرنامج السنوي الثاني لعضوية متنزه صوفيا انتيبوليس للعلوم، وهو برنامج مشترك بين بيت التمويل الكويتي – البحرين ومشروع القيادات العربية الشابة ومشروع «إنجاز البحرين»، وهي منظمة غير ربحية تهدف إلى تدريب وتطوير مهارات الشباب البحريني.

وقام البرنامج بإرسال ١٦ شابا بحرينيا للمشاركة في تدريب مكثف للقيادة في مجال ريادة الأعمال في صوفيا انتينوليس بفرنسا، وهي المتنزه الأول للعلوم والتكنولوجيا في أوروبا. وهناك لا ينغمس الطلاب فقط في المحيط الأكاديمي الذي يضم الكثير من المؤسسات العلمية والجامعات ومعاهد الأبحاث وإنما يواجهون أيضا بتحديات يومية في التفاعل مع الحلقات الدراسية التي تناقش موضوعات كثيرة من بينها موضوعات مثل ريادة الأعمال والعمل بروح الفريق.

صندوق برنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية ٢٠٠٧

يقدم البنك الدعم للبرنامج التعليمي لبرنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية الذي يوفر المنح الدراسية للشباب البحريني المتفوق للتعلم في المدارس والكليات والجامعات المرموقة في الولايات المتحدة والمملكة المتحدة.

ويتيح البرنامج فرصا فريدة للشباب لتحقيق أهدافهم التعليمية والتأهل للانخراط في حياة مهنية ناجحة، كما أنه يتيح لهم علاوة على ذلك الفرصة للمشاركة في أنشطة تعليمية متعددة الثقافات في الخارج وتوسيع معارفهم وخبراتهم واكتساب وجهات نظر جديدة في بلاد أجنبية.

الاجتماع السنوي للقيادات العربية الشابة ٢٠٠٧

قدم بيت التمويل الكويتي – البحرين دعمه الكامل للاجتماع السنوي لمشروع القيادات العربية الشابة الذي عقد في الفترة من ٩ إلى ١١ نوفمبر ٢٠٠٧ تحت رعاية صاحب السمو ولي العهد.

تقرير مدققي الحسابات إلى السادة مساهمي

بيت التمويل الكويتي (البحرين) ش.م.ب. (مقفلة)

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبيت التمويل الكويتي (البحرين) ش.م.ب. (مقفلة) ["البنك"] والشركات التابعة لها [المشار إليها معاً "بالمجموعة"] والتي تشمل الميزانية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، والقوائم الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق وحسابات الاستثمار المقيدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لكل من معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية التي تعمل وفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية ومعايير التقارير المالية الدولية. تتضمن هذه المسئولية: تصميم، وتنفيذ والمحافظة على نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أخطاء جوهرية، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء؛ اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة؛ وإعداد التقديرات المحاسبية المعقولة في مثل تلك الظروف.

مسئولية مدققي الحسابات

إن مسئوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لكل من معايير التدقيق الدولية ومعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب هذه المعايير منا الإلتزام بالأخلاقيات المهنية ذات العلاقة وأن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تتطلب أعمال التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والإيضاحات المفصح عنها في القوائم المالية الموحدة. إن اختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقديراتنا المهنية، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء ناتجة عن تجاوزات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعني بإعداد وعرض القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للبنك. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات التي أجراها مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقوائم المالية الموحدة.

وباعتقادنا، إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتمكيننا من إبداء الرأي حول هذه القوائم.

الـــرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفقاً لقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

بالإضافة إلى ذلك، في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أمور تنظيمية أخرى

كما نؤكد أن المجموعة، في رأينا، تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة والمعلومات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أي مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للمجموعة على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط المجموعة أو مركزها المالي الموحد وأن البنك قد التزم بأحكام ترخيصه المصرفي.

إرنست ويونغ

١٣ فبـرايـر ٢٠٠٨

المنـامـة، مملكـة البحـريـن

تقرير هيئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم و الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

إلى مساهمي بيت التمويل الكويتي – البحرين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

وفقاً لخطاب التكليف فإننا نقدم التقرير التالي:

لقد راقبنا المنتجات المستخدمة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي طرحها بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. كما قمنا أيضا بالمراقبة الواجبة لإبداء الرأي فيما إذا كان بيت التمويل الكويتي – البحرين قد التزم بمبادئ وأحكام الشريعة و بالفتاوى والقرارات والتوجيهات المعينة التي أصدرناها.

لقد قمنا بمراقبتنا –عن طريق المراقب الشرعي ومعاونيه – التي اشتملت على فحص التوثيق والإجراءات المتبعة من بيت التمويل الكويتي – البحرين على أساس اختبار كل نوع من أنواع العمليات.

لقد قمنا بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن بيت التمويل الكويتي – البحرين لم يخالف أحكام وقواعد ومبادئ الشريعة الإسلامية.

في رأينا

١) إن العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمها بيت التمويل الكويتي – البحرين خلال الفترة المنتهية في ٢٠٠٧/١٢/٣١ م والتي اطلعنا عليها تمت وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

٢) إن توزيع الأرباح وتحميل الخسائر على حسابات الاستثمار يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من قبلنا وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

٣) إن جميع المكاسب التي تحققت من مصادر أو بطرق تحرمها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية قد تم صرفها في أغراض خيرية.

٤) إن احتساب الزكاة تم وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.

وذلك وفقا لما عرض علينا تباعا من أعمال بيت التمويل الكويتي – البحرين من قبل مديره العام والمراقب الشرعي. والهيئة إذ تشكر الإدارة العليا والإدارات التابعة على حسن تعاونها مع الهيئة والتزامها بقراراتها لتسأل الله العلي القدير أن يجزل ثوابهم ويحقق لهم النجاح والرشاد والسداد.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الشيخ أحمد بن بزيع الياسين
رئيس الهيئة

الشيخ عجيل بن جاسم النشمي
عضو الهيئة

الشيخ محمد بن فوزي فيض الله
عضو الهيئة

الشيخ أنور شعيب عبد السلام
عضو الهيئة

الشيخ خالد بن مذكور المذكور
عضو الهيئة

الشيخ محمد بن عبد الرزاق الطبطبائي
عضو الهيئة

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاحات	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
دخل من أنشطة مصرفية إستثمارية	٢١	**٢٩,٩٠٨**	٢٨,١٨٠
دخل من أنشطة مصرفية تجارية للأفراد والشركات	٢٢	**٢٥,٨٦٣**	١٧,٨١٩
حصة المجموعة في دخل الشركات الزميلة	٩	**١٤,١٧٣**	٥١٢
دخل آخر		**٢,٠٤٩**	٨٦٤
		٧١,٩٩٣	٤٧,٣٧٥
محسوماً منها: ربح مدفوع لعقود المرابحات		**١٤,٦٣٩**	٩,٠٣٩
		٥٧,٣٥٤	٣٨,٣٣٦
تكاليف الموظفين		**٨,١٠٦**	٦,٤٣٨
إستهلاك		**١,٨٧١**	١,٤٩٣
مخصصات		**٣,٢٣٣**	٢,٢٨٤
مصروفات تشغيلية أخرى	٢٣	**٩,٨١٢**	٦,١٠٨
		٢٣,٠٢٢	١٦,٣٧٣
صافي الدخل قبل الربح المدفوع لحسابات الإستثمار المطلقة		**٣٤,٣٣٢**	٢١,٩٦٣
محسوماً منها: ربح مدفوع لحسابات الإستثمار المطلقة	١٨	**١,٦٦٢**	١,٢٠٠
صافي دخل السنة		**٣٢,٦٧٠**	٢٠,٧٦٣
العائدة إلى:			
مساهمي الشركة الأم		**٣١,٣٩٩**	٢١,١٣٠
حقوق الأقلية		**١,٢٧١**	(٣٦٧)
		٣٢,٦٧٠	٢٠,٦٧٣

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الميـزانيــة العمـوميــة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاحات	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي	٥	**٢٣,٦٤٠**	٢١,٣٨٣
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٦	**٨٠,٦٨٥**	٦٦,٦٥٤
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك - متعلقة بالعملاء	٧	**٢٧٦,٠٦١**	١٦١,٩٥٦
إستثمارات	٨	**١٤١,٨٧٢**	٨٣,٠٦٣
إستثمارات في شركات زميلة	٩	**٤١,٣٥٦**	١٥,٣٨٥
إستثمارات عقارية	١٠	**١٠٥,٠٩٧**	٢٧,٦٢٣
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً	١١	**٤٠,٦٥٨**	١١,٢٦٨
شهرة وموجودات غير ملموسة	١٢	**٦,٩٢٧**	٢,٥٠٨
ممتلكات ومعدات		**١٨,٩٩٥**	١٣,٢٠٤
مجموع الموجودات		**٧٣٥,٢٩١**	٤٠٣,٠٤٤
المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة والحقوق			
المطلوبات			
عقود مرابحات مع البنوك	١٣	**٧٧,٣٢٩**	١١٠,٣٦٦
عقود مرابحات مع غير البنوك	١٤	**٢٨٧,٢٦٩**	٩٩,٣٤٥
حسابات جارية لعملاء	١٥	**١٠٧,١٥٠**	٤٦,٥٤٩
مطلوبات أخرى	١٧	**٤٦,١٩١**	١٢,٨٧٥
		٥١٧,٩٣٩	٢٦٩,١٣٥
حسابات الإستثمار المطلقة		**٥٣,٠٩١**	٤٤,٣٧٥
الحقوق العائدة إلى حاملي أسهم الشركة الأم			
رأس المال	١٩	**٧٠,٠١٦**	٤٤,٥٦٠
علاوة إصدار أسهم	١٩	**١٥,٠٤٠**	٧٦٠
إحتياطي قانوني	٢٠	**٨,٢٣٨**	٥,٠٩٨
إحتياطي عام		**٢٠,١٧٣**	١٣,٨٠٠
إحتياطي إعادة تقييم الإستثمار		**٢٢,٣٩٠**	١٢,٠٥٨
أرباح مبقاة		**١٧,٩٢٥**	١٠,٨٢٧
		١٥٣,٧٨٢	٨٧,١٠٣
حقوق الأقلية		**١٠,٤٧٩**	٢,٤٣١
		١٦٤,٢٦١	٨٩,٥٣٤
مجموع المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة والحقوق		**٧٣٥,٢٩١**	٤٠٣,٠٤٤
إرتباطات إئتمانية والتزامات محتملة		**٦٦,٠٦٦**	١٩,١٠٩
حسابات الإستثمار المقيدة	٢٨	**٥٩,٣٧٢**	٣١,٠٠٣

بدر عبد المحسن المخيزيم
رئيس مجلس الإدارة
والعضو المنتدب

محمد الشيخ إسحاق
نائب رئيس مجلس الإدارة

عبدالحكيم يعقوب الخياط
المدير العام

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

قائمة التغيرات في الحقوق الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

		العائدة إلى حقوق مساهمي الشركة الأم							
		رأس المال	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمار	أرباح مبقاة	المجموع	حقوق الأقلية	مجموع الحقوق
	إيضاحات	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦		٣٨,٥٠٠	–	٢,٩٨٥	–	٣,٩٩٢	١٨,٣٢٥	٦٣,٨٠٢	٢,٧٧٧	٦٦,٥٧٩
دخل السنة		–	–	–	–	–	٢١,١٣٠	٢١,١٣٠	(٣٦٧)	٢٠,٧٦٣
محول إلى إحتياطي إعادة تقييم الإستثمار		–	–	–	–	١١,٧٣٨	(١١,٧٣٨)	–	–	–
محول إلى الأرباح المبقاة من بيع الإستثمارات		–	–	–	–	(٣,٦٧٢)	٣,٦٧٢	–	–	–
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة		–	–	–	–	–	(١٤٩)	(١٤٩)	–	(١٤٩)
صافي التغير في حقوق الأقلية		–	–	–	–	–	–	–	٢١	٢١
محول إلى الإحتياطي العام		–	–	–	١٨,٣٠٠	–	(١٨,٣٠٠)	–	–	–
إصدار أسهم منحة		٤,٥٠٠	–	–	(٤,٥٠٠)	–	–	–	–	–
إصدار أسهم جديدة		١,٥٦٠	٧٦٠	–	–	–	–	٢,٣٢٠	–	٢,٣٢٠
محول إلى الإحتياطي القانوني		–	–	٢,١١٣	–	–	(٢,١١٣)	–	–	–
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		٤٤,٥٦٠	٧٦٠	٥,٠٩٨	١٣,٨٠٠	١٢,٠٥٨	١٠,٨٢٧	٨٧,١٠٣	٢,٤٣١	٨٩,٥٣٤
دخل السنة		**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**٣١,٣٩٩**	**٣١,٣٩٩**	**١,٢٧١**	**٣٢,٦٧٠**
محول إلى إحتياطي إعادة تقييم الإستثمار		**–**	**–**	**–**	**–**	**١١,٧١٧**	**(١١,٧١٧)**	**–**	**–**	**–**
محول إلى الأرباح المبقاة من بيع الإستثمارات	**١٠**	**–**	**–**	**–**	**–**	**(١,٣٨٥)**	**١,٣٨٥**	**–**	**–**	**–**
صافي التغير في حقوق الأقلية		**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**٦,٧٧٧**	**٦,٧٧٧**
محول إلى الإحتياطي العام		**–**	**–**	**–**	**١٠,٨٢٩**	**–**	**(١٠,٨٢٩)**	**–**	**–**	**–**
إصدار أسهم منحة	**١٩**	**٤,٤٥٦**	**–**	**–**	**(٤,٤٥٦)**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
إصدار أسهم جديدة	**١٩**	**٢١,٠٠٠**	**١٤,٢٨٠**	**–**	**–**	**–**	**–**	**٣٥,٢٨٠**	**–**	**٣٥,٢٨٠**
محول إلى الإحتياطي القانوني		**–**	**–**	**٣,١٤٠**	**–**	**–**	**(٣,١٤٠)**	**–**	**–**	**–**
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		**٧٠,٠١٦**	**١٥,٠٤٠**	**٨,٢٣٨**	**٢٠,١٧٣**	**٢٢,٣٩٠**	**١٧,٩٢٥**	**١٥٣,٧٨٢**	**١٠,٤٧٩**	**١٦٤,٢٦١**

الإيضاح: متضمناً في الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع بقيمة ٣٤٩ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٤٧ ألف دينار بحريني) تتعلق بشركات تابعة للبنك.

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاحات	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
الأنشطة التشغيلية			
صافي دخل السنة		**٣٢,٦٧٠**	٢٠,٧٦٣
تعديلات:			
مخصصات		**٣,٢٣٣**	٢,٢٨٤
إستهلاك		**١,٨٧١**	١,٤٩٣
حصة المجموعة في دخل الشركات الزميلة	٩	**(١٤,١٧٣)**	(٥١٢)
مكسب غير محقق من إستثمارات	٢١	**(٧,١٤٧)**	(٦,٧٠٥)
مكسب غير محقق من إستثمارات عقارية	٢١	**(٩,٦٢٥)**	(١,٣٦٣)
مكسب من بيع إستثمارات عقارية	٢١	**(٢,٧٣٦)**	(١,٨٧٥)
الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		**٤,٠٩٣**	١٤,٠٨٥
تغيرات في المطلوبات والموجودات التشغيلية:			
إحتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي		**(٦,١٠٠)**	(١,٦٨٠)
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك		**٤,٤٠٨**	١٥,٤٩٧
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك			
- متعلقة بالعملاء		**(١٢٤,٠٨٩)**	(٥٣,٧١٢)
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً		**(٢٤,٠٢٢)**	(٢,٦٩٤)
عقود مرابحات مع البنوك		**(٢٦,١٣٥)**	٥٤,٠٢٢
عقود مرابحات مع غير البنوك		**١٦٩,٦٨٦**	٣١,١٦٦
حسابات جارية لعملاء		**٦١,٤٥٥**	١٥,٣٦٧
مطلوبات أخرى		**٧,٦٦١**	٥,١٨٢
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		**٦٦,٩٥٧**	٧٧,٢٣٣
الأنشطة الإستثمارية			
إقتناء شركة تابعة - محسوماً منها نقد وأرصدة بنكية مكتسبة	١٢	**(٢,٢٣٦)**	–
إستثمارات إضافية من إقتناء شركة تابعة		**(٨,٨٩٢)**	–
شراء إستثمارات		**(٣٧,١٧٨)**	(٣١,٦٩٦)
شراء إستثمارات في شركات زميلة		**(١٦,٣١٥)**	–
شراء إستثمارات عقارية		**(٢١,٧٣٠)**	(١٢,٢٣٣)
متحصلات من بيع إستثمارات عقارية		**٤,٠٣٧**	٢,٥٨٥
موجودات غير ملموسة		**(١,٥٥٢)**	–
شراء ممتلكات ومعدات		**(٧,٥٣٤)**	(٣,٦٥٧)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية		**(٩١,٤٠٠)**	(٤٥,٠٠١)
الأنشطة التمويلية			
زيادة في حسابات الإستثمار المطلقة		**٨,٧١٦**	١٣,٥٦٨
إصدار أسهم جديدة للبنك		**٣٥,٢٨٠**	٢,٣٢٠
صافي التغيرات في حقوق الأقلية		**(٤,٦٥٣)**	–
صافي النقد من الأنشطة التمويلية		**٣٩,٣٤٣**	١٥,٨٨٨
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه		**١٤,٩٠٠**	٤٨,١٢٠
النقد وما في حكمه في ١ يناير		**٧٧,٦١٠**	٢٩,٤٩٠
النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر	٢٤	**٩٢,٥١٠**	٧٧,٦١٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١ الأنشطـــة

تأسس بيت التمويل الكويتي (البحرين) ش.م.ب. (مقفلة) ["البنك"] كشركة مساهمة في مملكة البحرين في ٢٢ يناير ٢٠٠٢ بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم ٢٠٠١/٢١ ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٤٨١٢٤. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة ويعمل بموجب قواعد الشريعة الإسلامية ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المناسبة للبنوك الإسلامية الموضوعة من قبل مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو مبنى ١٢١، شارع الحكومة، مجمع ٣٠٤، المنامة، مملكة البحرين.

يقدم البنك جميع أصناف المنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك قبول أموال الإيداعات والودائع، إدارة الحسابات الإستثمارية بنظام المشاركة في الأرباح، وتقديم العقود التمويلية الإسلامية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية، التعامل في الأدوات المالية المطابقة لأحكام الشريعة الإسلامية كمضارب ورب المال، إدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو معرف في إطار الترخيص. إن أنشطة الشركات التابعة للبنك مذكورة في إيضاح رقم ٤.

إن البنك هو شركة تابعة لبيت التمويل الكويتي ش.م.ك. ["الشركة الأم"]، وهي شركة مؤسسة في دولة الكويت. إن هيئة الرقابة الشرعية للشركة الأم هي الجهة المنوط بها تأكيد التزام البنك في معاملاته وأنشطته بقواعد ومبادئ الشريعة.

يعمل البنك والشركات التابعة له (المشار إليهما معاً "بالمجموعة") في مملكة البحرين والمملكة الأردنية الهاشمية.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءاً على قرار مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠٠٨.

٢ أسس الإعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة بناءاً على مبدأ التكلفة التاريخية، بإستثناء الإستثمارات والإستثمارات العقارية، والتي تم قياسها بالقيمة العادلة. أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني والذي يعتبر العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. تقرب جميع القيم إلى أقرب ألف دينار بحريني.

بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية للبنك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ووفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية.

أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر لكل سنة. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك بإستخدام سياسات محاسبية مطابقة.

تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر فيما بين المجموعة الناتجة من المعاملات فيما بين المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاقتناء، والذي يعد التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة وبغير صفة إئتمانية، ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إنتفاء السيطرة.

تمثل حقوق الأقلية جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات غير المملوكة من قبل المجموعة ويتم عرضها كبند منفصل في قائمة الدخل وضمن الحقوق في الميزانية الموحدة وبصورة منفصلة عن حقوق مساهمي الشركة الأم.

القائمة الموحدة لحسابات الإستثمار المقيدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	الودائع ألف دينار بحريني	إجمالي الدخل ألف دينار بحريني	رسوم المضاربة ألف دينار بحريني	السحوبات / التوزيعات ألف دينار بحريني	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود المرابحات	–	٥,٣٦٣	٢٠٨	(٥٤)	(١٥٤)	٥,٣٦٣
عقود الإستصناع	١١,٠٠٧	٤,٥٣٤	١,٠٥٠	(٢٦٠)	(٢,٥٨٥)	١٣,٧٤٦
	١١,٠٠٧	٩,٨٩٧	١,٢٥٨	(٣١٤)	(٢,٧٣٩)	١٩,١٠٩

	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	**الودائع ألف دينار بحريني**	**إجمالي الدخل ألف دينار بحريني**	**رسوم المضاربة ألف دينار بحريني**	**السحوبات / التوزيعات ألف دينار بحريني**	**الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**
عقود المرابحات	**٥,٣٦٣**	**٥٩,٨٠٠**	**١,٧٦٦**	**(٣٨٠)**	**(٨,٦٨٠)**	**٥٧,٨٦٩**
عقود الإستصناع	**١٣,٧٤٦**	**–**	**٩٧٣**	**(٢٣٧)**	**(٦,٢٨٥)**	**٨,١٩٧**
	١٩,١٠٩	**٥٩,٨٠٠**	**٢,٧٣٩**	**(٦١٧)**	**(١٤,٩٦٥)**	**٦٦,٠٦٦**

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

٣ السياسات المحاسبية (تتمـــه)

معيار المحاسبة الدولي رقم ١، المتعلق بعرض القوائم المالية
يتطلب هذا التعديل أن تقوم المجموعة بعمل إفصاحات جديدة لتمكين مستخدمي القوائم المالية من تقييم الأهداف والسياسات وعمليات إدارة رأس المال للمجموعة. يتم إظهار هذه الإفصاحات الجديدة في إيضاح ٢٧.

لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٨، المتعلق بنطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢
يتطلب هذا التفسير تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ لأي ترتيبات لم تستطع المجموعة تحديدها بدقة لبعض أو كل السلع المستلمة، وبالأخص أدوات أسهم حقوق الملكية التي تم إصدارها بمقابل يبدو أنه أدنى من قيمتها العادلة. بما أن أدوات أسهم حقوق الملكية يتم إصدارها فقط للموظفين وفقاً لنظام شراء الأسهم للموظفين بأسعار تقارب القيم العادلة، فإن التفسير ليس له أي تأثير على الأداء أو الوضع المالي للمجموعة.

تفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٠، التقارير المالية المرحلية والاضمحلال
قامت المجموعة بتطبيق تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٠ كما في ١ يناير ٢٠٠٧ والذي يستوجب من المجموعة عدم استرداد خسارة الاضمحلال المثبتة في الفترة المرحلية السابقة فيما يتعلق بالشهرة أو الإستثمار في أدوات الملكية أو الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة. بما إن ليس لدى المجموعة خسائر إضمحلال مستردة سابقاً، فإن التفسير ليس له أي تأثير على الأداء أو الوضع المالي للمجموعة.

ملخص لأهم السياسات المحاسبية
فيما يلي ملخص لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة:

(١) عقود المرابحات
تشتمل عقود المرابحات على إتفاقيات مبيعات بشروط مؤجلة وتدرج بعد حسم الأرباح المؤجلة وأي مبالغ مشطوبة ومخصصات الإضمحلال.

(٢) عقود المضاربات
عقود المضاربات هي شراكة يقوم البنك بموجبها بتوفير رأس المال للمضارب ويقوم المضارب بإدارة رأس المال في مقابل رسوم مضارب. وتدرج بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد حسم المبالغ المشطوبة ومخصص الاضمحلال.

(٣) عقود المشاركة
عقود المشاركة هي شراكة يقوم البنك بموجبها بالمساهمة في رأس المال. وتدرج بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد حسم المبالغ المشطوبة ومخصص الاضمحلال.

(٤) إجارة منتهية بالتمليك
تشتمل الإجارة المنتهية بالتمليك على موجودات غالباً ما تكون أراضي ومباني مؤجرة لأطراف أخرى بموجب شروط من شأنها تحويل ملكية الموجودات إلى الأطراف الأخرى في نهاية فترة عقد التأجير.

تدرج موجودات الإجارة بالتكلفة. ويتم حساب الاستهلاك على جميع موجودات الإجارة بمعدلات يتم حسابها لشطب التكلفة لكل موجود على فترة عقد التأجير لقيمتها المتبقية.

(٥) إستصناع
يشتمل الإستصناع على التكاليف المباشرة وبشكل خاص تكاليف إنتاج "المصنوع" والتكاليف الغير مباشرة فيما يتعلق بالعقد و المخصصة على أساس موضوعي. يتم إثبات تكاليف الإستصناع المتكبدة خلال السنة كموجود.

(٦) إستثمارات
وتصنف الإستثمارات كما يلي:

- مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
- متاحة للبيع

يتم إثبات جميع الإستثمارات المتاحة للبيع مبدئياً بالتكلفة، والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الشراء المصاحبة للإستثمار. بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس الإستثمارات بإستخدام السياسات التالية:

مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
تدرج الإستثمارات بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل متضمنة إستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة وإستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل عند الإثبات المبدئي.

٣ السياسات المحاسبية

التقديرات والفرضيات المحاسبية الهامة
في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، استخدمت الإدارة فرضياتها وقامت بعمل تقديرات لتحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة. إن أهم استخدامات الفرضيات والتقديرات هي ما يلي:

تقييم الاستثمارات في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة
يتم تقييم الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة بالرجوع إلى إحدى الطرق التالية:
- أحدث معاملات السوق دون شروط تفضيلية؛
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى مماثلة ؛
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالمعدلات الحالية لأدوات تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر ؛
- نماذج تقييم أخرى.

تقوم المجموعة بمراجعة معايير طرق التقييم بشكل دوري وتختبر صلاحيتها إما باستخدام أسعار تعاملات السوق الحالية الجديرة بالملاحظة لنفس الأداة أو معلومات أخرى متوفرة في السوق جديرة بالملاحظة. ومع ذلك، قد يختلف المبلغ الفعلي الذي تحقق من المعاملات المستقبلية عن التقدير الحالي للقيمة العادلة وقد يختلف عن تقديرات الإدارة نظراً إلى التقييمات غير المؤكدة المتعلقة بالإستثمارات في أسهم حقوق الملكية غير المسعرة.

إضمحلال الخسائر على عقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك ("العقود المالية") المتعلقة بالعملاء.
عند إصدار كل تقرير، تقوم المجموعة بمراجعة العقود المالية ذات المشاكل لتقدير ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص اضمحلال في قائمة الدخل الموحدة. عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة، يتوجب على الإدارة بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية. إن هذه التقديرات مبنية على فرضيات حول عدة عوامل ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية، ما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

بالإضافة إلى مخصصات معينة مقابل العقود المالية الهامة بشكل فردي، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصص إضمحلال جماعي مقابل التعرضات التي بالرغم من عدم تحديدها بصورة خاصة كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها أعلى من تلك المخصصة أصلاً. ويؤخذ في الإعتبار عوامل مثل أي تدهور في خطورة البلد، والصناعة، والتقادم التكنولوجي، بالإضافة إلى تحديد الضعف في هيكلة أو تدهور في التدفقات النقدية.

إضمحلال إستثمارات في حقوق الملكية
تعامل المجموعة الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع كمضمحلة إذا وجد انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة بأدنى من تكلفتها أو إذا وجد دليل موضوعي آخر يثبت الإضمحلال. إن تحديد ما إذا كان الإنخفاض "هام" أو "طويل الأمد" يتطلب القيام بتقديرات. إضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم عوامل أخرى مثل التقلب في أسعار الأسهم.

التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات
إن السياسات المحاسبية هي مطابقة لتلك التي تم إستخدامها في السنة السابقة بإستثناء التالي:

قامت المجموعة خلال السنة بتطبيق معايير التقارير المالية الدولية وتفسيرات لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية. إن تطبيق هذه المعايير والتفسيرات المعدلة ليس له أي تأثير على الأداء المالي للمجموعة. ومع ذلك، أدى إلى عمل إفصاحات إضافية في القوائم المالية.

- معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ تعديلات - المتعلق بعرض القوائم المالية
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٨ المتعلق بنطاق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢
- لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٠ المتعلق بالتقارير المالية المرحلية والاضمحلال

فيما يلي التأثيرات الأساسية لهذه التغيرات:

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٧، المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات
يتطلب هذا المعيار عمل إفصاحات لتمكن مستخدمي القوائم المالية من تقييم الأدوات المالية الجوهرية للمجموعة وطبيعة ومدى المخاطر الناتجة من هذه الأدوات المالية. تم تضمين الإفصاحات الجديدة في القوائم المالية بأكملها. وفي حين لم يكن هناك أي تأثير على الوضع المالي أو نتائج المجموعة، تم إعادة عرض معلومات أرقام المقارنة حيثما دعت الحاجة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمـــه)

إن تواريخ إعداد تقارير الشركات الزميلة والبنك متطابقة، والسياسات المحاسبية للشركات الزميلة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل البنك فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المتشابهة في الظروف المتماثلة.

(١٠) إستثمارات عقارية
تحتفظ المجموعة ببعض الإستثمارات لإكتساب دخل الإيجار أو لزيادة قيمتها أو لكليهما. يتم قياس الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة، متضمنة تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة والتي تعكس أوضاع السوق في تاريخ الميزانية. يتم تضمين المكاسب أو الخسائر الناتجة عن تغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في قائمة الدخل الموحدة ضمن "دخل من أنشطة إستثمارية" في السنة التي نتجت فيها.

(١١) إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات
يتم تخصيص المكاسب غير المحققة الناتجة عن إعادة تقييم الإستثمارات والإستثمارات العقارية، ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات، وهي ليست متاحة للتوزيع على المساهمين. وعند إستبعاد هذه الإستثمارات، يتم تحويل المكسب المتراكم ذو العلاقة إلى الأرباح المبقاة ويتم إتاحته للتوزيع.

(١٢) دمج الأعمال والشهرة
يتم إحتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الشراء في المحاسبة. حيث يتم إثبات الموجودات المحددة (متضمنة موجودات غير ملموسة غير مثبتة مسبقاً) والمطلوبات (متضمنة التزامات محتملة وباستثناء إعادة الهيكلة المستقبلية) للأعمال المقتناة بالقيمة العادلة. يتم إثبات أي زيادة في تكلفة الإقتناء على القيم العادلة لصافي الموجودات المحددة كشهرة. إذا كانت تكلفة الإقتناء أدنى من القيم العادلة لصافي الموجودات المقتناة المحددة، يتم إثبات خصم الإقتناء مباشرة في قائمة الدخل في سنة الإقتناء.

يتم قياس الشهرة المقتناة في دمج الأعمال مبدئياً بالتكلفة، التي تعد الزيادة في التكلفة لدمج الأعمال على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة المحددة للموجودات والمطلوبات والالتزامات المحتملة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد حسم إي خسائر إضمحلال متراكمة. يتم فحص الشهرة للإضمحلال سنوياً أو أكثر إذا وجدت مؤشرات بأن القيمة المدرجة يمكن أن تكون مضمحلة.

عند بيع الشركات التابعة، يتم إثبات الفرق بين سعر البيع وصافي الموجودات بالإضافة إلى فروقات التحويل المتراكمة والشهرة ذات العلاقة في قائمة الدخل الموحدة.

(١٣) موجودات غير ملموسة
تتضمن الموجودات غير الملموسة قيمة الشركة الأم وحقوق الترخيص. يتم قياس الموجودات غير الملموسة المقتناة بشكل منفصل عند الإثبات المبدئي بالتكلفة. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المقتناة في دمج الأعمال هي قيمها العادلة في تاريخ الإقتناء. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة بعد حسم أي مخصص إطفاء متراكم وأي خسائر إضمحلال متراكمة.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة على أساس كونها محددة أو غير محددة. الموجودات غير الملموسة التي لديها أعمار محددة يتم إطفاؤها على مدى أعمارها الإقتصادية الإنتاجية. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة على الأقل مرة في نهاية كل سنة مالية. يتم إحتساب التغيرات في الأعمار الإنتاجية المقدرة أو نموذج الإستهلاك المتوقع للمنافع الإقتصادية المستقبلية المتضمنة في الموجود بتغيير فترة الإطفاء أو طريقة الإطفاء، أيهما أنسب، وتعامل كتغيرات في التقديرات المحاسبية. يتم إثبات مصروفات الإطفاء على الموجودات غير الملموسة والتي لديها أعمار محددة في قائمة الدخل الموحدة في فئة المصروفات المتوافقة مع وظائف الموجودات غير الملموسة. يتم إحتساب الإطفاء على أساس القسط الثابت لإظهار تكلفة الموجودات غير الملموسة بقيمتها المتبقية على أعمارها الإنتاجية المقدرة.

(١٤) مخزون محتفظ به لتمويل المستهلك
يـدرج المخزون بالتكلفة أو القيمة الصافية المتحققة، أيهما أقل. تمثل التكاليف تلك المصروفات المتكبدة لكل مخزون حتى وصوله إلى موقعه وشكله الحاليين، مثل تكاليف الشراء. تحدد القيمة الصافية المتحققة على أساس أسعار البيع المقدر محسوماً منها أي تكاليف إضافية متوقع تكبدها عند البيع.

(١٥) حسابات الإستثمار المطلقة
يتم إثبات جميع حسابات الإستثمار المطلقة بالتكلفة بعد حسم المبالغ المسددة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمـــه)

تصنف الإستثمارات كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم اقتناؤها لغرض البيع في وقت قصير الأجل. يتم إثبات مكاسب وخسائر الإستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في قائمة الدخل الموحدة.

تصنف الإستثمارات عند الإثبات المبدئي كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل إذا كان بالإمكان قياس القيمة العادلة للإستثمارات بموثوقية وأن تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل تم وفقاً لإستراتيجية البنك. يتم إعادة قياس الإستثمارات المصنفة "كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل" عند الإثبات المبدئي مع تسجيل جميع التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة.

متاحة للبيع
إن الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي يتم تصنيفها أو ليست مؤهلة لتكون مصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل. وتشمل إستثمارات في أسهم حقوق الملكية وصكوك.

بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الإستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم تضمين المكاسب والخسائر غير المحققة مباشرة في الحقوق في "إحتياطي الإستثمارات المتاحة للبيع". عند الاستبعاد أو الإضمحلال فإن المكسب أو الخسارة المتراكمة المسجلة سابقاً ضمن الحقوق يتم تضمينها في قائمة الدخل الموحدة ضمن دخل من أنشطة إستثمارية. أينما تحتفظ المجموعة بأكثر من إستثمار واحد بنفس الضمان فإن هذه الإستثمارات تعتبر مستبعدة على أساس متوسط مرجح. يتم إكتساب الربح بينما يتم تسجيل الإستثمارات المحتفظ بها كمتاحة للبيع في الدخل من أدوات دين بإستخدام معدل الربح الفعلي. يتم إكتساب أرباح الأسهم بينما يتم إثبات الإستثمارات المحتفظ بها كمتاحة للبيع في قائمة الدخل الموحدة "كدخل آخر" عندما يوجد هناك حق إستلام المدفوعات.

(٧) تحديد القيم العادلة
يتم تحديد القيم العادلة للإستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بتاريخ الميزانية على أساس أسعارها السوقية المعلنة أو أسعار عروض التاجر دون خصم أي من تكاليف المعاملات. يتم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في الصناديق المدارة بالرجوع إلى صافي قيمة الموجود المحدد من قبل إدارة الصندوق.

بالنسبة للأوراق المالية الغير مدرجة في أسواق مالية نشطة، فإنه يتم تحديد القيم العادلة باستخدام أساليب تقييم مناسبة. تشتمل أساليب التقييم على تقنية صافي القيمة الحالية أو بعقد مقارنة مع أدوات مالية مشابهة أو خيارات نماذج التسعير أو بأمور تقييمية أخرى.

(٨) ممتلكات ومعدات
تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة بإستثناء تكاليف الخدمات اليومية، بعد حسم الإستهلاك والإضمحلال المتراكمين في القيمة.

يتم حساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت لإظهار تكاليف الممتلكات والمعدات بقيمتها المتبقية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة. لا يتم إستهلاك الأراضي. فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة:

ممتلكات:	٢٠ سنة
معدات:	٣ سنوات

يتم إستبعاد أي من الممتلكات أو المعدات عند البيع أو عندما لا يتوقع الحصول على منافع إقتصادية من إستخدامها أو بيعها. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة عن استبعاد موجود (يتم إحتسابها على إنها الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة المدرجة للموجود) في قائمة الدخل الموحدة في السنة التي تم فيها إستبعاد الموجود.

(٩) إستثمارات في شركات زميلة
يتم حساب إستثمار المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة رأس المال في المحاسبة. إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

بموجب طريقة رأس المال، يتم إدراج الاستثمار في شركة زميلة في الميزانية بالتكلفة مضافاً إليها تغيرات ما بعد الاقتناء في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة. الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة يتم تضمينها في القيمة المدرجة للإستثمار، وهي غير مطفأة. بعد تطبيق طريقة رأس المال، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري إثبات إي خسارة إضمحلال إضافية فيما يتعلق بصافي إستثمار المجموعة في الشركة الزميلة. تعكس قائمة الدخل الموحدة حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة. أينما وجدت تغييرات يتم إثباتها مباشرة في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغييرات وتفصح عنها. إذا استلزم الأمر في قائمة التغيرات في الحقوق الموحدة. يتم إستبعاد المكاسب أو الخسائر من معاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمه)

(٢١) تحويل عملات أجنبية (تتمه)
شركات المجموعة
في تاريخ إعداد التقرير، يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة إلى العملة المستخدمة للبنك (الدينار البحريني) بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ الميزانية، ويتم تحويل قوائم دخلها بالمعدل المرجح لأسعار الصرف السائدة للسنة. ترحل الفروق الناتجة عن صرف العملات الأجنبية مباشرة كبند منفصل في الحقوق. عند استبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات المبلغ المتراكم المؤجل الذي تم إثباته في الحقوق والمتعلق بتلك الوحدة الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة ضمن "مصروفات تشغيلية أخرى" أو "دخل تشغيلي آخر"، على التوالي.

(٢٢) المحاسبة في تاريخ المتاجرة والسداد
يتم إثبات جميع المشتريات والمبيعات من الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيها المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

(٢٣) موجودات الأمانة
لا يتم تسجيل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة في قوائم الدخل الموحدة، حيث إنها ليست موجودات للمجموعة.

(٢٤) حسابات الإستثمار المقيدة
تمثل حسابات الإستثمار المقيدة الموجودات المحتفظ بها بصفة الوكالة أو الأمانة من قبل المجموعة نيابة عن إصحاب حسابات الإستثمار. حسابات الإستثمار المقيدة هي مقيدة بشكل خاص للإستثمار في المشاريع الخاصة وفقاً لتوجيهات من قبل أصحاب حسابات الإستثمار.

(٢٥) إضمحلال الموجودات المالية
تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية بتقدير ما إذا كان هناك دليل موضوعي يؤكد إضمحلال موجود مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة فقط إذا كان هناك بعد الإثبات المبدئي دليل موضوعي يثبت الإضمحلال نتيجة لحدث أو أحداث تمت للموجود (تكبد على أثرها خسارة) وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية ويمكن قياسه بواقعية. من الممكن إن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وتقصير أو إهمال في الفائدة أو المدفوعات الرئيسية، مع إحتمالية تعرض المقترضين إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث الإنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، مثل حدوث تغيرات في المتأخرات أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بالتقصير.

أرصدة لدى البنوك وعقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك المتعلقة بالعملاء:
بالنسبة للأرصدة لدى البنوك وعقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك المتعلقة بالعملاء والمدرجة بالتكلفة المطفأة، تقوم المجموعة أولاً بعمل تقييم بصورة فردية يثبت وجود دليل موضوعي لإضمحلال الموجودات المالية الجوهرية بصورة فردية، أو بصورة جماعية للموجودات المالية التي لا تعتبر جوهرية بصورة فردية. إذا قامت المجموعة بتحديد أنه لا يوجد دليل موضوعي يثبت إضمحلال الموجود المالي المحدد بصورة فردية، سواءً كانت جوهرية أو غير جوهرية ، وهو يتضمن موجود في مجموعة من الموجودات المالية لديها خصائص مخاطر إئتمان مماثلة ويتم تقييمها بصورة جماعية للإضمحلال. الموجودات المالية التي يتم تحديدها بصورة فردية للإضمحلال والتي يتم إثبات خسارة إضمحلال لها أو يستمر إضمحلالها لا يتم تضمينها في التقييم الجماعي للإضمحلال.

إذا وجد دليل موضوعي يثبت تكبد خسارة إضمحلال، فإن مبلغ الخسارة يتم قياسه كالفرق بين القيمة المدرجة للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (بإستثناء خسائر الإئتمان المستقبلية المتوقعة التي لم يتم تكبدها بعد). فإنه يتم تخفيض القيمة المدرجة من خلال إستخدام حساب المخصص ويتم إثبات مبلغ الخسارة في قائمة الدخل الموحدة. يستمر إستحقاق دخل عقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك على القيمة المدرجة المخفضة على أساس سعر الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم شطب العقود المالية وما يرتبط بها من مخصصات عندما لا يكون هناك إحتمال واقعي للإسترداد في المستقبل وتم تحقيق جميع الضمانات أو تم تحويلها إلى المجموعة. إذا زاد أو انخفض مبلغ الإضمحلال المقدر في السنة اللاحقة، نتيجة لحدوثه بعد إثبات قيمة الإضمحلال، عندئذ فإن الاضمحلال المثبت مسبقاً يتم زيادته أو تخفيضه عن طريق تعديل حساب المخصص. إذا تم إسترداد المبالغ المشطوبة في وقت لاحق، فإنه يتم إدراجها في "دخل من أنشطة مصرفية تجارية للأفراد والشركات".

٣ السياسات المحاسبية (تتمـــه)

(١٦) مخصصات
يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي إلتزام حالي (قانوني أو متوقع) ناتج عن حدث سابق وتكون فيه تكلفة تسوية الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

(١٧) مقاصة الأدوات المالية
تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في الميزانية فقط في حالة وجود حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة تلك المبالغ وتنوي المجموعة تسويتها على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

(١٨) النقد وما في حكمه
يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي (بإستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري) ومرابحات ومضاربات مع بنوك بتواريخ إستحقاق أصلية خلال ٩٠ يوماً أو أقل.

(١٩) إثبات الإيراد
المرابحات
حيثما يكون الدخل قابلاً للتحديد ومعلوماً عند بداية العقد، فإن الدخل يثبت وفقاً للفترة الزمنية التي يغطيها العقد على أساس المبالغ الأصلية القائمة. وأينما يكون الدخل من العقد غير محدداً يثبت الدخل عند تحققه. يعلق الدخل المستحق عندما تعتقد المجموعة بأن إسترداد هذه المبالغ مشكوك في تحصيلها أو عادة عندما تكون متأخرة عن السداد ٩٠ يوماً أو أكثر، أيهما أسبق.

المضاربات
يتم إثبات دخل وخسائر معاملات المضاربات عند وجود الحق لإستلامها أو عندما يتم الإعلان عن هذه من قبل المضارب، أيهما أسبق.

المشاركات
يتم إثبات دخل عقود المشاركات عند وجود الحق لإستلام المدفوعات أو عند التوزيع. يتم إستثناء الدخل المتعلق بالحسابات المتأخرة عن السداد ٩٠ يوماً من قائمة الدخل الموحدة.

إجارة
يتم إثبات دخل الإجارة على أساس التناسب الزمني وفقاً لشروط عقد التأجير.

إستصناع
يتم إثبات دخل الإستصناع خلال فترة التشييد بإستخدام طريقة نسبة الإنجاز.

أرباح الأسهم
يتم إثبات دخل أرباح الأسهم من الإستثمارات في أسهم حقوق الملكية عند وجود الحق لاستلام مدفوعاتها.

دخل رسوم وعمولات
يتم إثبات دخل الرسوم والعمولات عند اكتسابها.

(٢٠) تخصيص الدخل
يتم تخصيص الدخل تناسبياً بين حسابات الإستثمار المطلقة والمساهمين على أساس متوسط الأرصدة القائمة خلال السنة وحصة الأموال المستثمرة.

(٢١) تحويل عملات أجنبية
تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني، الذي يعد العملة الرئيسية للمجموعة وعملة العرض. كل وحدة في المجموعة تحدد عملتها الرئيسية ويتم قياس البنود في القوائم المالية لكل وحدة باستخدام تلك العملة الرئيسية.

المعاملات والأرصدة
يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملة.

يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات ذات الطبيعة النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية. ترحل جميع الفروق الناتجة إلى قائمة الدخل الموحدة.

إن البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية للعملات الأجنبية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات المبدئية. يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية بالعملات الأجنبية المدرجة بالقيمة العادلة بأسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة إي شهرة ناتجة من إقتناء العمليات الخارجية وأي تعديلات في القيمة العادلة إلى القيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات المالية الناتجة من الإقتناء كموجودات ومطلوبات من العمليات الخارجية ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

٤ استثمار في شركات تابعة

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية، جميعها السنة المنتهية لها ٣١ ديسمبر:

الشركة التابعة	الأنشطة	سنة التأسيس	بلد التأسيس	نسبة الملكية
مينا تليكوم ذ.م.م.	الشركة هي شركة اتصالات مرخصة وتقوم بتقديم خدمات الستالايت.	٢٠٠٣	مملكة البحرين	١٠٠,٠٠
ميراكل جرافيك ذ.م.م.	تزاول الشركة أعمال التصميم والطباعة وفن الرسم البياني والنشر.	٢٠٠٣	مملكة البحرين	٧٠,٠٠
بيتك للاستشارات الاستثمارية ذ.م.م.	النشاط الرئيسي للشركة هو تقديم الخدمات الاستشارية للبنوك والشر كات التابعة لها.	٢٠٠٣	مملكة البحرين	١٠٠,٠٠
بيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة)	تزاول الشركة إدارة الممتلكات التجارية والصناعية والمباني السكنية في مملكة البحرين. (إيضاح ١٢)	٢٠٠٣	مملكة البحرين	٥٩,٢٨
مجموعة بيان للاستثمار العقاري ذ.م.م.	النشاط الرئيسي للشركة هو شراء وبيع وإيجار العقارات واتخاذ مشاريع مشتركة مع شركات أخرى تعمل في أنشطة مماثلة.	٢٠٠٤	مملكة البحرين	١٠٠,٠٠
شركة الكندي للصناعات الدوائية (شركة مساهمة عامة)	تعمل الشركة في تصنيع الأدوية بجميع جرعاتها الصيدلانية وتصنيع منتجات شبه صيدلانية للعناية بالجلد ومستحضرات التجميل وغيرها.	١٩٩٧	المملكة الأردنية الهاشمية	٨٢,٢٠
بيت التمويل الكويتي - الأردن	تعمل الشركة في الاستشارات الاستثمارية، الإقتناء وتطوير استثمارات أسهم حقوق الملكية الخاصة في المملكة الأردنية الهاشمية.	٢٠٠٧	المملكة الأردنية الهاشمية	١٠٠,٠٠

٣ السياسات المحاسبية (تتمه)

(٢٥) إضمحلال الموجودات المالية (تتمه)

يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية ذات معدلات فائدة أخرى باستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي. إذا كان الموجود المالي ذو معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة إضمحلال هو معدل سعر الفائدة الفعلي الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية المرهونة تعكس التدفقات النقدية التي من الممكن إن تنتج من حبس الرهن محسوماً منها تكاليف استخراج أو بيع الرهن سواء كان حبس الرهن محتملاً أو غير محتمل.

لغرض التقييم الجماعي للإضمحلال، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس نظام تصنيف الإئتمان الداخلي للمجموعة الذي يأخذ في الإعتبار خصائص مخاطر الإئتمان مثل نوع الموجود والصناعة والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع تأخر السداد وعوامل أخرى معنية.

يتم تقدير التدفقات النقدية لمجموعة من الموجودات المالية والتي تم تقييمها بصورة جماعية للإضمحلال على أساس الخبرة التاريخية لخسارة موجودات لديها خصائص مخاطر إئتمان مشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل الخبرة التاريخية للخسارة على أساس المعلومات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس تأثير الظروف الحالية التي لم تؤثر على السنوات التي تعتمد عليها الخبرة التاريخية للخسارة وإلغاء تأثيرات الظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها في الوقت الحالي. تعكس تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية، وتتم بشكل إتجاهي بما يتماشى مع التغيرات المتعلقة بالمعلومات التي يمكن ملاحظتها من سنة إلى أخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة، أسعار الممتلكات، أسعار السلع، أوضاع المدفوعات، أو عوامل أخرى التي تدل على تكبد خسائر في المجموعة وحجمها). تتم مراجعة المنهجية والإفتراضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بصورة منتظمة للحد من أي فروق بين الخسارة المقدرة وخبرة الخسارة الفعلية.

إستثمارات متاحة للبيع

يتم عمل تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال إستثمار أو مجموعة من الإستثمارات.

في حالة إستثمارات في أسهم حقوق الملكية المصنفة كمتاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للاستثمارات أدنى من تكلفتها. أينما يوجد دليل موضوعي للاضمحلال، فإن الخسارة المتراكمة - يتم قياسها كفرق بين تكلفة الإقتناء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم خسارة الاضمحلال على تلك الاستثمارات المثبتة مسبقاً في قائمة الدخل الموحدة – ويتم إلغائها من الحقوق وإثباتها في قائمة الدخل الموحدة. خسائر الاضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن قائمة الدخل الموحدة؛ وإنما يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد الاضمحلال مباشرة في الحقوق.

وفي حالة أدوات الدين المصنفة كمتاحة للبيع، فإنه يتم تقييم الاضمحلال على أساس نفس المعيار كموجودات مالية مدرجة بالتكلفة المطفأة. يستمر استحقاق الربح على أساس معدل الربح الفعلي الأصلي على القيمة المدرجة المخفضة للموجود ويتم تسجيلها كجزء من "دخل الأنشطة إستثمارية". إذا حدث وزادت القيمة العادلة لأدوات الدين في السنة اللاحقة نتيجة حدث تم بعد إثبات خسارة الاضمحلال في قائمة الدخل الموحدة، يتم استرجاع خسارة الاضمحلال من خلال قائمة الدخل الموحدة.

مخزون المركبات

يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة المتوقع تحقيقها، أيهما أقل. عندما يصبح المخزون قديماً أو متقادماً، يتم عمل تقدير لصافي القيمة المتوقع تحقيقها. يتم عمل هذا التقدير بشكل فردي على المبالغ الهامة. أما المبالغ الغير هامة بشكل فردي ولكنها قديمة أو متقادمة، فيتم تقييمها بشكل جماعي ويطبق المخصص وفقاً لنوع المخزون والدرجة العمرية أو انتهاء الصلاحية، بناءاً على أسعار البيع التاريخية.

تغيرات مستقبلية في السياسات المحاسبية

تم إصدار معايير التقارير المالية الدولية ومعايير المحاسبة الدولية عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، والتي ستصبح إلزامية من ١ يناير ٢٠٠٨، ويتوقع ألا يؤثر تطبيق هذه المعايير بشكل جوهري على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

٧ عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك - متعلقة بالعملاء (تتمه)

إن التغيرات في الإجارة المنتهية بالتمليك تتمثل بالموجودات التالية:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
الرصيد في ١ يناير	**٧٢,٦٠١**	٤٧,٩٢١
إضافات خلال السنة	**٤٢,١٨٢**	٢٨,٥٠٨
إستهلاك موجودات الإجارة – صافي	**(٧,٦٦١)**	(٣,٨٢٨)
في ٣١ ديسمبر	**١٠٧,١٢٢**	٧٢,٦٠١

يتم إضافة الإيجارات المستلمة مقابل الإجارة المنتهية بالتمليك ضمن دخل من أنشطة مصرفية تجارية للأفراد والشركات. خلال السنة، تم تقديمها كإستهلاك قدره ٤,٦٠٧ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٢,٣٥٨ دينار بحريني) والتي تم تضمينها في الإيجارات المستلمة. بعض عقود الإجارة التي انتهت فترة تعاقدها بلغ إستهلاكها المتراكم ٧٧٤ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٤٩٣ ألف دينار بحريني).

إن مكونات عقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك، بعد حسم الأرباح المؤجلة والمخصص، وبناءاً على وضع عقود العملاء هي كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
تجارة وأعمال	**٧٦,٥٢٤**	٢٣,٦٣٢
عقارية	**١١٨,٢٦٠**	٦٣,٠٧٨
خاصة بالأفراد	**٨١,٢٧٧**	٧٥,٢٤٦
	٢٧٦,٠٦١	١٦١,٩٥٦

فيما يلي الحركة في المخصصات:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
في ١ يناير	**٦,٦٦٥**	٤,٧٥٦
مخصص السنة	**٣,٠٨٩**	١,٩٠٩
في ٣١ ديسمبر	**٩,٧٥٤**	٦,٦٦٥

بلغت عقود المرابحات والمشاركات والإستصناع والإجارة المنتهية بالتمليك التي لا تستحق عليها أرباح ٤٤٧ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٣٣٦ ألف دينار بحريني). بلغت الأرباح غير المثبتة المتعلقة بهذه العقود ٧٢ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٤٧ ألف دينار بحريني).

٥ نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
نقد	٢,٠٢٧	١,٢٧٦
أرصدة لدى البنوك - حسابات بنكية	٤,٥٢٥	٩,٥١٩
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي	١٧,٠٨٨	١٠,٥٨٨
	٢٣,٦٤٠	٢١,٣٨٣

٦ عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك

	أوروبا		الشرق الأوسط		المجموع	
	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات لدى البنوك - سلع دولية	–	–	٨٠,٧٩٦	٦٢,٢٢٦	٨٠,٧٩٦	٦٢,٢٢٦
أرباح مؤجلة	–	–	(١١١)	(٤٧٢)	(١١١)	(٤٧٢)
	–	–	٨٠,٦٨٥	٦١,٧٥٤	٨٠,٦٨٥	٦١,٧٥٤
عقود مضاربات لدى البنوك	–	٤,٩٠٠	–	–	–	٤,٩٠٠
	–	٤,٩٠٠	٨٠,٦٨٥	٦١,٧٥٤	٨٠,٦٨٥	٦٦,٦٥٤

٧ عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك - متعلقة بالعملاء

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات	١٢٥,٠٧٢	٧٢,٦٢٠
أرباح مؤجلة	(١٠,٢٨٣)	(٧,٢٩٥)
	١١٤,٧٨٩	٦٥,٣٢٥
إجارة منتهية بالتمليك (إيضاح ٧,١)	١٠٧,١٢٢	٦٩,٨٩٢
عقود المشاركات	٧,٥٣٥	٢,٧٠٩
عقود الإستصناع	٥٦,٣٦٩	٣٠,٦٩٥
	٢٨٥,٨١٥	١٦٨,٦٢١
مخصصات	(٩,٧٥٤)	(٦,٦٦٥)
	٢٧٦,٠٦١	١٦١,٩٥٦

١٠ إستثمارات عقارية

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
التكلفة		
في ١ يناير	**٢٢,٥٩١**	١١,٠٦٨
إضافات	**٦٠,٣٨٧**	١٢,٢٣٣
متعلقة بشركة تابعة مقتناة خلال السنة	**٩,٧١٨**	–
إستبعادات	**(١,٣٠١)**	(٧١٠)
في ٣١ ديسمبر	**٩١,٣٩٥**	٢٢,٥٩١
تعديل القيمة العادلة		
في ١ يناير	**٥,٠٣٢**	٣,٦٦٩
مكسب غير محقق من إستثمارات عقارية	**٩,٦٢٥**	٣,٠١٧
متعلقة بشركة تابعة مقتناة خلال السنة	**٤٣٠**	–
متعلقة بالإستبعادات	**(١,٣٨٥)**	(١,٦٥٤)
في ٣١ ديسمبر	**١٣,٧٠٢**	٥,٠٣٢
المجموع	**١٠٥,٠٩٧**	٢٧,٦٢٣

تشتمل الإستثمارات العقارية المحتفظ بها في مملكة البحرين في ٣١ ديسمبر على ما يلي:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
مباني	**٣١,١٩٩**	٦,٢١١
أراضي	**٧٣,٨٩٨**	٢١,٤١٢
	١٠٥,٠٩٧	٢٧,٦٢٣

تم إعادة تقييم الإستثمارات العقارية بتواريخ قريبة من تاريخ الميزانية، وذلك من قبل إستشاريين مستقلين يمتلكون خبرة معقولة وكافية بالموقع وأنواع العقارات التي تم تقييمها.

بعض هذه العقارات والتي تبلغ قيمة حصة البنك فيها ٦١٤ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٣,٣٠٠ ألف دينار بحريني) مملوكة بالتضامن مع شركات حليفة أو أطراف أخرى وتخضع للشروط العادية المطبقة على الملكية التضامنية.

٨ إستثمارات

لدى المجموعة الإستثمارت غير المسعرة التالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
المصنفة:		
كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل:		
أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة - مسعرة	**١١,٨٣٠**	–
أسهم حقوق الملكية	**٦٧,٨٠٩**	٥١,١٣٩
صناديق مدارة	**٨,١٥٥**	٨,٦٤٨
متاحة للبيع:		
أسهم حقوق الملكية	**٢٨,٣٣٦**	١١,٧٣٣
صكوك الحكومة	**١٢,٢٧٥**	٧,٧٧٣
صكوك أخرى	**١٣,٤٦٧**	٣,٧٧٠
	١٤١,٨٧٢	٨٣,٠٦٣

إن مكونات محفظة الإستثمار هي كما يلي:

	نيوزلندا/ أستراليا ألف دينار بحريني	الشرق الأوسط ألف دينار بحريني	أخرى ألف دينار بحريني	المجموع ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
تجارية وتقنية	٥,٠٧٧	–	٧,٧٤٢	**١٢,٨١٩**	٥,٠٥٨
تطوير العقارات	–	٧٢,١٧١	–	**٧٢,١٧١**	٣٥,٦٧٠
أخرى	١٨,٢٨٨	٣٢,٥٧٣	٦,٠٢١	**٥٦,٨٨٢**	٤٢,٣٣٥
	٢٣,٣٦٥	١٠٤,٧٤٤	١٣,٧٦٣	**١٤١,٨٧٢**	٨٣,٠٦٣

٩ إستثمار في شركات زميلة

لدى المجموعة إستثمارات في درة خليج البحرين ش.م.ب. (مقفلة)، شركة زميلة بحصة ملكية بنسبة ٤٨٪ (٢٠٠٦: ٣٧,٧٪). تأسست الشركة الزميلة في مملكة البحرين، حيث تقوم حالياً بتطوير جزيرة درة البحرين، وهي عبارة عن مشروع عقاري في مملكة البحرين. خلال السنة، أصبحت شركة بيت الإنماء العقاري ش.م.ب (مقفلة) (شركة زميلة سابقاً) شركة تابعة (إيضاح ١٢).

يلخص الجدول التالي المعلومات المالية للمجموعة في إستثمارات الشركات الزميلة:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
حصة المجموعة في ميزانية الشركات الزميلة		
موجودات متداولة	**٣٠,٢٨٣**	١٧,٨٠٠
موجودات غير متداولة	**٥١,٧٣٣**	٢٦,٣٩٦
مطلوبات متداولة	**(١٦,٢٢١)**	(٥,١٤٩)
مطلوبات غير متداولة	**(٣٩,٦٢٧)**	(٣,٤٨٩)
صافي الموجودات	**٢٦,١٦٨**	٨,٥٥٨
حصة المجموعة في إيرادات ودخل الشركات الزميلة		
إيرادات	**٤٠,٩٣٦**	٦,٨٠٥
صافي دخل السنة	**١٤,١٧٣**	٥١٢

١٢ شهرة وموجودات غير ملموسة (تتمـــه)

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني
إقتناء أسهم إضافية تمثل حصة بنسبة ١٩,٧٦٪	١,٨٣٤
شهرة ناتجة من إقتناء	١,٨٦٦
مجموع ثمن الشراء	**٣,٧٠٠**

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني
نقد وأرصدة لدى البنوك مكتسبة لدى الشركة التابعة	١,٤٦٤
نقد مدفوع من إقتناء	(٣,٧٠٠)
صافي نقد وأرصدة لدى بنوك مدفوعة عند الإقتناء	**(٢,٢٣٦)**

من تاريخ التوحيد، ساهم بيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة) بمبلغ وقدره ٣,٩١٨ ألف دينار بحريني لصافي دخل المجموعة. لو تمت عملية الدمج في بداية السنة، لأصبح دخل المجموعة أعلى بمبلغ وقدره ٧٥٤ ألف دينار بحريني ولأصبح الدخل من الأنشطة الإستثمارية أعلى بمبلغ وقدره ٨٩١ ألف دينار بحريني.

إقتناء أسهم إضافية في شركة تابعة حالية

خلال السنة، قامت المجموعة بزيادة حصتها في شركة الكندي للصناعات الدوائية (شركة مساهمة عامة) من ٥٥,٠٠٪ إلى ٨٢,٢٠٪، والتي نتج عنها زيادة في الشهرة بمبلغ وقدره ١,٠٠١ الف دينار بحريني.

تمثل الشهرة والبالغة ٤,٢٢١ ألف دينار بحريني القيمة العادلة المتوقعة من التآزر الناتج من الإقتناء.

١٣ عقود مرابحات لدى البنوك

تمثل عقود المرابحات لدى البنوك الأموال مستلمة من البنوك وذلك بناء على مبدأ عقود معاملات المرابحات.

١٤ عقود مرابحات مع غير البنوك

وتمثل الأموال المستلمة من غير البنوك وذلك بناء على مبدأ عقود معاملات المرابحات.

١٥ حسابات جارية لعملاء

وتمثل حسابات لعملاء ليس لهم حق في أي توزيعات أرباح وفقاً لشروط الاتفاقيات المتعلقة بها.

١٦ صناديق تحت الإدارة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، بلغت صناديق العملاء المدارة بصفة الأمانة ١٢٧,٢٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٩٧,٠٧٨ ألف دينار بحريني).

١١ ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء عقارات إستثمارية	**١١,٠٠٠**	–
رسوم أداء ورسوم إدارية مستحقة القبض (إيضاح ٢٥)	**٨,١٠١**	١,٠٨٣
متحصلات تصفية إستثمارات مستحقة القبض	**٤,٣٠٥**	–
مصروفات مشاريع مستحقة القبض (إيضاح ٢٥)	**٣,٩١٥**	٣,٣٤٣
مخزون محتفظ به لغرض تمويل المستهلك	**٢,٦٦٩**	–
أرباح مستحقة القبض	**١,٧٢٦**	١,٤٧٣
مبالغ مستحقة القبض متعلقة بإستثمارات عقارية	**١,٦٧٥**	–
ذمم تجارية مدينة لشركة تابعة	**١,٥٨٦**	١,٣٧٥
مخزون وأعمال قيد التنفيذ لشركة تابعة	**٦٥٠**	٥٦٨
مصروفات مدفوعة مقدماً	**٤٨٦**	٤٤٥
موجودات أخرى	**٤,٥٤٥**	٢,٩٨١
	٤٠,٦٥٨	١١,٢٦٨

١٢ شهرة وموجودات غير ملموسة

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
شهرة	**٤,٢٢١**	١,٣٥٤
موجودات غير ملموسة	**٢,٧٠٦**	١,١٥٤
في ٣١ ديسمبر	**٦,٩٢٧**	٢,٥٠٨

إقتناء أسهم إضافية في شركة بيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة)

حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧، كانت حصة المجموعة في شركة بيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة) ٣٩,٥٢٪، والتي تم معاملتها كشركة زميلة وتم احتسابها باستخدام طريقة رأس المال في المحاسبة. في ١٠ يوليو ٢٠٠٧، قام البنك بزيادة ملكيته في رأس المال إلى ٥٩,٢٨٪ من خلال شراء ٩٩٠,٠٠٠ سهم. نتيجة لذلك، من ١٠ يوليو ٢٠٠٧ أصبحت شركة بيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة) شركة تابعة للمجموعة وتم توحيد قوائمها المالية من ذلك التاريخ.

فيما يلي القيمة العادلة والقيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات المحددة لبيت الإنماء العقاري ش.م.ب. (مقفلة) كما هو بتاريخ الإقتناء.

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني
الموجودات	
نقد وإرصدة لدى البنوك	**١,٤٦٤**
إستثمارات	**١,٠٠٣**
إستثمارات عقارية	**١٠,١٤٨**
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً	**٤,٦٤٩**
معدات	**٩٤**
	١٧,٣٥٨
المطلوبات	
عقود مرابحات لدى البنوك	**٧,٧٥٩**
مطلوبات أخرى	**٣٢٠**
صافي الموجودات	**٩,٢٧٩**

١٩ رأس المال

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
يشمل رأس المال المصرح به كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ على ٣,٥٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠٠٦: ٣٥٠,٠٠٠ ألف) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١ دينار بحريني (٢٠٠٦: ١ دينار بحريني) للسهم.	**٣٥٠,٠٠٠**	٣٥٠,٠٠٠

يشمل رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ما يلي:

الأسهم المحتفظ بها من قبل الشركة الأم للبنك – ٦٧٥,٦٥٤ ألف (٢٠٠٦: ٤٣,٠٠٠ ألف) سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١ دينار بحريني للسهم (٢٠٠٦: ١ دينار بحريني).	**٦٧,٥٦٥**	٤٣,٠٠٠
الأسهم المحتفظ بها لبرنامج ملكية الأسهم للموظفين - ٢٤,٥٠٦ ألف (٢٠٠٦: ١,٥٦٠ ألف) أسهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١ دينار بحريني (٢٠٠٦: ١ دينار بحريني) للسهم.	**٢,٤٥١**	١,٥٦٠
	٧٠,٠١٦	٤٤,٥٦٠

فيما يلي القرارات الصادرة من قبل مساهمي البنك في إجتماع الجمعية العمومية غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠٠٧:

(أ) قام البنك بإصدار ٤,٤٥٦ ألف سهم منحة بإجمالي ٤,٤٥٦ ألف دينار بحريني من خلال التحويل من الإحتياطي العام؛

(ب) تغير القيمة الإسمية للأسهم العادية من ١ دينار بحريني إلى ٠,١ دينار بحريني للسهم؛ و

(ج) زيادة الرأس المال الصادر والمدفوع بالكامل إلى ٧٠,٠١٦ ألف دينار بحريني عن طريق إصدار ٢١٠ مليون سهم بقيمة إسمية قدرها ٠,١٦٨ للسهم شاملة علاوة إصدار بقيمة إسمية قدرها ٠,٠٦٨ للسهم.

لقد تمت الموافقة على الأسهم الصادرة بموجب برنامج ملكية الأسهم للموظفين من قبل المساهمين، وتم عرضها للموظفين المؤهلين بالبنك بموجب شركة ذات غرض خاص.

٢٠ إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للبنك، تم تحويل ١٠٪ من صافي دخل السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويمكن للبنك أن يقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الإحتياطي القانوني ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

٢١ دخل من أنشطة مصرفية إستثمارية

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
مكسب غير محقق من إستثمارات*	**٧,١٤٧**	٦,٧٠٥
مكسب من بيع إستثمارات	**١,٣٠٥**	١٦,٨٩٣
مكسب غير محقق من إستثمارات عقارية**	**٩,٦٢٥**	١,٣٦٣
مكسب من بيع إستثمارات عقارية	**٢,٧٣٦**	١,٨٧٥
رسوم أداء ورسوم إدارية	**٤,٨٦٩**	٣٧٦
دخل آخر	**٤,٢٢٦**	٩٦٨
	٢٩,٩٠٨	٢٨,١٨٠

* يتضمن هذا البند مكسب بمبلغ وقدره ٤,٣٢٣ ألف دينار بحريني متعلق بإستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة.

** يتضمن هذا البند مكسب بمبلغ وقدره ٧٣٢ ألف دينار بحريني متعلق بحقوق الأقلية لشركة تابعة.

١٧ مطلوبات أخرى

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
مبالغ مستحقة الدفع مقابل شراء عقارات إستثمارية	**٢٦,٩٤٥**	٣,٣٧٢
أوامر دفع لم يتم تقديمها	**٧,٧٢٧**	٨٣١
مبالغ مستحقة الدفع لحساب العقود التمويلية	**٣,٣٧٨**	١,١٤٣
مستحقات متعلقة بالموظفين	**٢,٩٨٩**	٢,٣٢٠
ربح مستحق الدفع لحسابات عقود المرابحات	**١,١١٥**	٥٧٦
أخرى	**٤,٠٣٧**	٤,٦٣٣
	٤٦,١٩١	١٢,٨٧٥

١٨ حسابات الإستثمار المطلقة

تم توزيع الربح بين حسابات الإستثمار المطلقة والمساهمين كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
حقوق مساهمي الشركة الأم وحقوق الأقلية	**٣٢,٦٧٠**	٢٠,٧٦٣
حسابات الإستثمار المطلقة	**١,٦٦٢**	١,٢٠٠
	٣٤,٣٣٢	٢١,٩٦٣

بما أن أموال أصحاب حسابات الإستثمار المطلقة مختلطة مع أموال البنك للإستثمار في إستثمارات قصيرة الأجل ذات السيولة العالية ومرابحات متوسطة الأجل، ليس هناك أولوية تمنح لأي طرف بغرض توزيع الأرباح. بناءاً على شروط القبول لحسابات الإستثمار المطلقة يتم إستثمار ١٠٠٪ من الأموال بعد خصم الإحتياطي الإجباري ومتطلبات كفاية النقد التشغيلي. تتراوح رسوم المضاربة على الودائع بين ٢٠٪ إلى ٣٥٪ معتمدة على فترة إستثمار الودائع وفي حالة ودائع التوفير حيث لا توجد قيود على السحب النقدي، تتراوح رسوم المضاربة بين ٥٠٪ إلى ٦٠٪. بالرغم من ذلك، بالإضافة إلى حصة المودعين في الأرباح، قام البنك خلال السنة بتوزيع أرباح على المستثمرين من نصيبه في رسوم المضاربة.

يتم تحميل مخصصات عقود مستحقة القبض على المساهمين وأصحاب حسابات الإستثمار المطلقة، مع الأخذ في الإعتبار تخصيص لمختلف الموجودات. أي إسترجاع في المخصص يتم عكسه إلى الحد الذي يتم تحميله إلى المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة. يتم تخصيص المصروفات على أساس تناسبي بين متوسط حسابات الاستثمار المطلقة على إجمالي متوسط موجودات البنك.

٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمـــه)

الأرصدة التالية الناتجة من المعاملات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة وبالإضافة إلى تلك المتعلقة بمعاملات الإستثمارات هي كالتالي:

	شركات زميلة ألف دينار بحريني	الشركة الأم ومساهميها الرئيسيين ألف دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف دينار بحريني	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دينار بحريني	**٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	–	–	–	٤,٣٣٦	**٤,٣٣٦**	١٠,١٧٨
عقود مرابحات - متعلقة بالعملاء	–	–	٥٦٣	٢٣,٧١٦	**٢٤,٢٧٩**	٦٢٢
رسوم أداء ورسوم إدارية مستحقة القبض (إيضاح ١١)	٨,١٠١	–	–	–	**٨,١٠١**	١,٠٨٣
مصروفات مشاريع مستحقة القبض (إيضاح ١١)	٣٦٥	–	–	٣,٥٥٠	**٣,٩١٥**	٣,٣٤٣
عقود مرابحات مع غير البنوك	٣٠,٩٢١	–	١٠٧	٣٠,٧٤٨	**٦١,٧٧٦**	١٤,٨٦٩
حسابات جارية لعملاء	٨,٦٢٦	٣,٧١٢	٣٠	٥٩,٣٩٢	**٧١,٧٦٠**	٣,٩١٤
مبالغ مدفوعة لشراء عقارات إستثمارية	٢٣,٥٩١	–	–	–	**٢٣,٥٩١**	–
مطلوبات أخرى	١٥١	–	–	–	**١٥١**	٣,٣٧٢
حسابات الإستثمار المطلقة	١٠٢	–	٢,٥٩٤	٤,٧٥٠	**٧,٤٤٦**	٧,٩٠٦
خطابات مستندية	٥,٦٥٥	–	–	٨,٦٧١	**١٤,٣٢٦**	٥,٦٧٨
ضمانات	–	–	–	٢,٤٥١	**٢,٤٥١**	٢,٤٥١

إن الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة، بالإضافة إلى تلك الناتجة من معاملات الإستثمار، المتضمنة في القوائم المالية الموحدة هي كما يلي:

	شركات زميلة ألف دينار بحريني	الشركة الأم ومساهميها الرئيسيين ألف دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين ألف دينار بحريني	أطراف أخرى ذات علاقة ألف دينار بحريني	**٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
دخل عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	–	٥٦	–	٥٨	**١١٤**	٤٨٠
دخل عقود المرابحات المتعلقة بالعملاء	–	–	–	١,٤١١	**١,٤١١**	٦٣٤
رسوم إداء ورسوم إدارية (إيضاح ٢١)	٤,٣٦٥	–	–	٥٠٤	**٤,٨٦٩**	٣٧٦
دخل الصناديق المدارة	–	–	–	٧٢٦	**٧٢٦**	٩٧١
دخل الرسوم والعمولات	–	–	–	–	**–**	٩٠
ربح مدفوع لعقود المرابحات من غير البنوك	١,٠٩٧	–	–	١,٦٥٢	**٢,٧٤٩**	١,٠٩٠
دخل حسابات الإستثمار المطلقة	٢	–	٢٦	٨١	**١٠٩**	١٤٧
مصروفات تشغيلية	–	–	–	٥٨١	**٥٨١**	٥٩٤

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين والمتضمنة في قائمة الدخل الموحدة:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
مكافآت الموظفين القصيرة الأجل	**٢,٨٢٢**	٢,٣٠١
مكافآت الموظفين الطويلة الأجل	**٥**	١

٢٢ دخل من أنشطة مصرفية تجارية للأفراد والشركات

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
دخل عقود المرابحات	**٧,٩٥٨**	٥,٩٤٤
دخل عقود الإجارة المنتهية بالتمليك	**٧,٣١٠**	٤,٨٤٧
دخل عقود المشاركات	**٦٠٢**	٢٢٠
دخل عقود الإستصناع	**٤,٣٦٦**	٢,٤٥٦
دخل عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	**٤,٥٧٧**	٤,٠٠٢
رسوم وعمولات	**١,٠٥٠**	٣٥٠
	٢٥,٨٦٣	١٧,٨١٩

٢٣ مصروفات تشغيلية أخرى

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
تطوير أعمال	**٣,٢٠١**	١,٧٩٣
تكنولوجيا واتصالات	**٩٧٣**	٨٧١
ممتلكات - إيجارات وصيانة	**٦١١**	٤١٢
إدارية ومهنية وأخرى	**٥,٠٢٧**	٣,٠٨٢
	٩,٨١٢	٦,١٥٨

٢٤ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه والمتضمن في قائمة التدفقات النقدية الموحدة على مبالغ الميزانية التالية:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
نقد	**٢,٠٢٧**	١,٢٧٦
أرصدة لدى بنوك - أرصدة بنكية	**٤,٥٢٥**	٩,٥١٩
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي، بإستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري	**٥,٢٧٣**	٤,٨٧٣
عقود مرابحات لدى البنوك	**٨٠,٦٨٥**	٥٧,٩٨٤
عقود مضاربات لدى البنوك	**–**	٣,٩٥٨
	٩٢,٥١٠	٧٧,٦١٠

٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة والشركة الأم ومساهميها الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي البنك الرئيسيين، والوحدات التي تمارس عليها نفوذاً وسيطرة مؤثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. جميع التسهيلات للأطراف ذات العلاقة تعتبر منتجة وبدون مخصصات لخسائر إئتمانية.

٢٦ بيان تحليل الموجودات والمطلوبات (تتمـــه)

	لغاية سنة			أكثر من سنة			
	لغاية ٣ أشهر ٢٠٠٦	٣ إلى ١٢ شهر ٢٠٠٦	المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهر ٢٠٠٦	١ إلى ٥ سنوات ٢٠٠٦	٥ إلى ١٠ سنوات ٢٠٠٦	أكثر من ١٠ سنوات ٢٠٠٦	المجموع الفرعي لأكثر من ١٠ سنوات ٢٠٠٦	المجموع ٢٠٠٦
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي	١٥,٦٦٨	–	١٥,٦٦٨	–	–	٥,٧١٥	٥,٧١٥	٢١,٣٨٣
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٦١,٩٤٢	٤,٧١٢	٦٦,٦٥٤	–	–	–	–	٦٦,٦٥٤
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك متعلقة بالعملاء	١١,٣٢١	٢٥,٦٩٩	٣٧,٠٢٠	٨٨,١٠٩	٣١,١٠٨	٥,٧١٩	١٢٤,٩٣٦	١٦١,٩٥٦
إستثمارات	١,٢٠٨	٩١٠	٢,١١٨	١٨,٠٧٣	٦٢,٨٧٢	–	٨٠,٩٤٥	٨٣,٠٦٣
إستثمارات في شركات زميلة	–	–	–	–	–	١٥,٣٨٥	١٥,٣٨٥	١٥,٣٨٥
إستثمارات عقارية	–	–	–	٢٧,٦٢٣	–	–	٢٧,٦٢٣	٢٧,٦٢٣
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	١١,٢٦٨	–	١١,٢٦٨	–	–	–	–	١١,٢٦٨
شهرة وموجودات غير ملموسة	–	–	–	–	–	٢,٥٠٨	٢,٥٠٨	٢,٥٠٨
ممتلكات ومعدات	–	–	–	–	–	١٣,٢٠٤	١٣,٢٠٤	١٣,٢٠٤
المجموع	١٠١,٤٠٧	٣١,٣٢١	١٣٢,٧٢٨	١٣٣,٨٠٥	٩٣,٩٨٠	٤٢,٥٣١	٢٧٠,٣١٦	٤٠٣,٠٤٤
المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة								
عقود مرابحات مع البنوك	١٠٠,٩٤١	٩,٤٢٥	١١٠,٣٦٦	–	–	–	–	١١٠,٣٦٦
عقود مرابحات مع غير البنوك	٩٦,٤٣٧	١,١٠٠	٩٧,٥٣٧	١,٨٠٨	–	–	١,٨٠٨	٩٩,٣٤٥
حسابات جارية لعملاء	٢٣,٢٧٥	٩,٣١٠	٣٢,٥٨٥	١٣,٩٦٤	–	–	١٣,٩٦٤	٤٦,٥٤٩
مطلوبات أخرى	١٢,٨٧٥	–	١٢,٨٧٥	–	–	–	–	١٢,٨٧٥
حسابات الإستثمار المطلقة	٢٣,٦٠٠	١٢,٧٥٤	٣٦,٣٥٤	٨,٠٢١	–	–	٨,٠٢١	٤٤,٣٧٥
المجموع	٢٥٧,١٢٨	٣٢,٥٨٩	٢٨٩,٧١٧	٢٣,٧٩٣	–	–	٢٣,٧٩٣	٣١٣,٥١٠
صافي	(١٥٥,٧٢١)	(١,٢٦٨)	(١٥٦,٩٨٩)	١١٠,٠١٢	٩٣,٩٨٠	٤٢,٥٣١	٢٤٦,٥٢٣	٨٩,٥٣٤

٢٦ بيان تحليل الموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول أدناه تحليل إستحقاق الموجودات والمطلوبات التي تم تحليلها على أساس تواريخ استردادها أو تسويتها المتوقعة. تم الإفصاح عن الإلتزامات التعاقدية للسداد غير المخصومة للمجموعة في إيضاح رقم ٢٧ "إدارة المخاطر"

	لغاية سنة			أكثر من سنة			
	لغاية ٣ أشهر	٣ إلى ١٢ شهر	المجموع الفرعي لأقل من ١٢ شهر	١ إلى ٥ سنوات	٥ إلى ١٠ سنوات	أكثر من ١٠ سنوات	المجموع الفرعي لأكثر من ١٠ سنوات	المجموع
	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧	٢٠٠٧
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
الموجودات								
نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي	١١,٨٢٥	–	١١,٨٢٥	–	–	١١,٨١٥	١١,٨١٥	٢٣,٦٤٠
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٨٠,٦٨٥	–	٨٠,٦٨٥	–	–	–	–	٨٠,٦٨٥
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك متعلقة بالعملاء	١٩,٨٠٥	٦٤,٥٣٩	٨٤,٣٤٤	١١٩,٤٦٨	٤٣,٧٩٥	٢٨,٤٠٤	١٩١,٧١٧	٢٧٦,٠٦١
إستثمارات	١١,٨٣٠	٦,٦٢٠	١٨,٤٥٠	٢٩,٩١٥	٨٠,٣١٤	١٣,١٩٣	١٢٣,٤٢٢	١٤١,٨٧٢
إستثمارات في شركات زميلة	–	–	–	–	–	٤١,٣٥٦	٤١,٣٥٦	٤١,٣٥٦
إستثمارات عقارية	–	–	–	١٠٥,٠٩٧	–	–	١٠٥,٠٩٧	١٠٥,٠٩٧
ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى	١٥,٠٢٦	١٤,٢٣٦	٢٩,٢٦٢	١١,٣٩٦	–	–	١١,٣٩٦	٤٠,٦٥٨
شهرة وموجودات غير ملموسة	–	–	–	–	–	٦,٩٢٧	٦,٩٢٧	٦,٩٢٧
ممتلكات ومعدات	–	–	–	–	–	١٨,٩٩٥	١٨,٩٩٥	١٨,٩٩٥
المجموع	١٣٩,١٧١	٨٥,٣٩٥	٢٢٤,٥٦٦	٢٦٥,٨٧٦	١٢٤,١٠٩	١٢٠,٧٤٠	٥١٠,٧٢٥	٧٣٥,٢٩١
المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة								
عقود مرابحات مع البنوك	٧٣,٥٥٩	٣,٧٧٠	٧٧,٣٢٩	–	–	–	–	٧٧,٣٢٩
عقود مرابحات مع غير البنوك	٢٥٤,١٨٢	٣٣,٠٨٧	٢٨٧,٢٦٩	–	–	–	–	٢٨٧,٢٦٩
حسابات جارية لعملاء	٥٣,٥٧٥	٢١,٤٣٠	٧٥,٠٠٥	٣٢,١٤٥	–	–	٣٢,١٤٥	١٠٧,١٥٠
مطلوبات أخرى	١٥,٤٨٦	٢٩,١٤٢	٤٤,٦٢٨	٤٧	–	١,٥١٦	١,٥٦٣	٤٦,١٩١
حسابات الإستثمار المطلقة	٢٦,٩٢١	١٥,٢٩٤	٤٢,٢١٥	١٠,٨٧٦	–	–	١٠,٨٧٦	٥٣,٠٩١
المجموع	٤٢٣,٧٢٣	١٠٢,٧٢٣	٥٢٦,٤٤٦	٤٣,٠٦٨	–	١,٥١٦	٤٤,٥٨٤	٥٧١,٠٣٠
صافي	(٢٨٤,٥٥٢)	(١٧,٣٢٨)	(٣٠١,٨٨٠)	٢٢٢,٨٠٨	١٢٤,١٠٩	١١٩,٢٢٤	٤٦٦,١٤١	١٦٤,٢٦١

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,١ المقدمة (تتمه)

التدقيق الداخلي
يتم تدقيق جميع عمليات إدارة مخاطر البنك سنوياً من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يفحص كل من كفاية الإجراءات وإلتزام البنك بهذه الإجراءات. ويناقش قسم التدقيق الداخلي نتائج جميع التقييمات مع الإدارة العليا، ويقدم تقارير بشأن استنتاجاته وتوصياته مباشرة إلى لجنة التدقيق.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير
تقاس مخاطر المجموعة بإستخدام الأساليب التي تعكس كلاً من الخسائر المتوقع بأن تنشأ في الظروف الإعتيادية والخسائر غير المتوقعة، والتي هي عبارة عن الخسارة الفعلية النهائية المقدرة على أساس النماذج الإحصائية. إن النماذج المستخدمة من المحتمل أن تكون مستمدة من التجربة التاريخية، معدلة بحيث تعكس البيئة الاقتصادية. كما يؤدي البنك فحوصات الإجهاد على إفتراض أن أسوأ الحالات والأحداث التاريخية الغير محتملة الحدوث، في الواقع ، حدثت

تتم مراقبة والسيطرة على المخاطر بصورة رئيسية بناءاً على الحدود وهيكلة الرقابة الداخلية القوية الموضوعة من قبل المجموعة. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال وبيئة سوق البنك، وكذلك عن مستوى المخاطر التي يكون البنك على استعداد لقبولها، مع مزيد من التركيز على قطاعات جغرافية وصناعية مختارة. وبالإضافة إلى ذلك، تراقب وتقيس المجموعة كافة المخاطر، حيث تضع في اعتبارها إجمالي قدرات تحمل المخاطر إلى التعرض الكلي لجميع أنواع المخاطر والأنشطة.

إن المعلومات التي تم جمعها من كافة الأعمال تخضع للفحص والمعالجة من أجل التحليل والسيطرة وتحديد المخاطر في وقت مبكر. تم تقديم وتوضيح هذه المعلومات لأعضاء مجلس الإدارة، ولجنة المخاطر، ورؤساء قطاعات الأعمال بالبنك. يتضمن التقرير إجمالي التعرض لمخاطر الإئتمان والتنبأت القياسية للإئتمان واستثناءات سقف التملك ومعدلات السيولة وتغيرات بيان المخاطر. يتم تقديم التقارير المفصلة عن مخاطر الصناعة، والعميل، والمخاطر الجغرافية على أساس شهري. تقوم الإدارة العليا بتقييم مدى ملائمة مخصصات الخسائر الائتمانية على أساس ربع سنوي. يتسلم مجلس الإدارة تقرير شامل عن المخاطر على أساس ربع سنوي والذي يهدف إلى توفير جميع المعلومات اللازمة لتقييم واستنتاج مخاطر المجموعة.

يتم إعداد وتوزيع تقارير مصممة خصيصاً للمخاطر لكافة مستويات المجموعة من أجل التأكد بأن جميع قطاعات الأعمال لديها معلومات شاملة وضرورية وحديثة. يتم تقديم ملخص يومي للمدير العام وجميع أعضاء المجموعة ذات العلاقة عن استخدام حدود السوق واستثمارات الملكية والسيولة وبالإضافة إلى أية تطورات في المخاطر الأخرى.

تركز المخاطر
تظهر التركزات عندما تدخل الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الإقتصادية مما تؤثر بشكل متشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. التركزات تشير للتأثر النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع صناعي أو موقع جغرافي معين.

من أجل تجنب الزيادة في تركز المخاطر، تتضمن سياسات وإجراءات المجموعة توجيهات معينة بالاحتفاظ بمحافظ إستثمارية متنوعة. وتتم السيطرة على التركزات المحددة لمخاطر الائتمان وإدارتها وفقاً لذلك.

٢٧,٢ مخاطر الائتمان

إن مخاطر الإئتمان تتمثل في عدم إلتزام أحد أطراف العقد المالي بالوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. تدير المجموعة مخاطر الإئتمان بوضع حدود للتعامل مع الأفراد المقترضين ومجموعات المقترضين وللقطاعات الجغرافية والصناعية وعن طريق مراقبة التعرضات بالنسبة إلى تلك الحدود.

قامت المجموعة بتأسيس عملية مراجعة النوعية الإئتمانية لتحديد التغييرات المحتملة في الجدارة الإئتمانية لأطراف الأخرى في وقت مبكر، متضمنة المراجعة المنتظمة للضمانات. يتم تحديد حدود الأطراف الأخرى بإستخدام نظام تصنيف مخاطر الإئتمان، والذي يقوم بتعيين تصنيف مخاطر كل طرف من الأطراف الأخرى. تخضع تصنيفات المخاطر لمراجعة منتظمة. تسمح عملية مراجعة نوعية الإئتمان للمجموعة بتقييم الخسائر المحتملة نتيجة للمخاطر التي تتعرض لها واتخاذ الإجراءات التصحيحية.

٢٧ إدارة مخاطر

٢٧,١ المقدمة

هناك مخاطر كامنة في أنشطة المجموعة ولكن تتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، هذه العملية خاضعة لحدود المخاطر والضوابط الأخرى. إن عملية إدارة هذه المخاطر تعتبر ذات أهمية كبيرة لإستمرار ربحية المجموعة ولكون كل فرد ضمن المجموعة مسئولاً عن تعرضات المخاطر المتعلقة بمسئولياته أو مسئولياتها. وتتعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الإئتمان ومخاطر السوق، وهي بدورها تنقسم إلى مخاطر متاجرة وغير متاجرة. وكما تخضع لمخاطر الدفع المسبق والمخاطر التشغيلية.

لا تتضمن عملية مراقبة المخاطر المستقلة مخاطر الأعمال مثل التغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. ويتم مراقبة مخاطر الأعمال من خلال عملية التخطيط الإستراتيجية للمجموعة.

هيكلة إدارة المخاطر

إن مجلس الإدارة هو المسئول بصورة نهائية عن تحديد ومراقبة المخاطر؛ وعلى الرغم من ذلك، توجد هناك هيئات مستقلة مسئولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هو المسئول بالكامل عن إدارة المخاطر والموافقة على إستراتيجيات ومبادئ المخاطر.

اللجنة التنفيذية

إن اللجنة التنفيذية هي المسئولة عن مراقبة عملية إدارة المخاطر داخل المجموعة.

هيئة الرقابة الشرعية

تتولى هيئة الرقابة الشرعية للبنك مسئولية التأكد من إلتزام البنك بالقواعد والمبادئ الشرعية في معاملاتها وأنشطتها.

وحدة إدارة المخاطر

إن وحدة إدارة المخاطر هي مسئولة عن تنفيذ والمحافظة على المخاطر المتعلقة بالإجراءات لضمان عملية مراقبة مستقلة وكذلك مراقبة الإلتزام بمبادئ وسياسات وحدود المخاطر في كافة أنشطة البنك. هذه الوحدة مسئولة أيضاً عن مراقبة المخاطر بصورة مستقلة، متضمنة مراقبة مخاطر التعرض مقابل الحدود وتقييم مخاطر المنتجات الجديدة وهيكلة المعاملات. كما أن هذه الوحدة مسئولة عن التأكد من أن إجراءات المجموعة تحدد جميع مصادر المخاطر من خلال أنظمة قياس المخاطر وأنظمة التقارير.

لجنة الموجودات والمطلوبات

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات بوضع سياسات وأهداف لإدارة الموجودات والمطلوبات لميزانية البنك من حيث الهيكل، التوزيع، المخاطر والعوائد وتأثيرها على الربحية. كما أنها تقوم بمراقبة التدفق النقدي سجل الاستحقاقات والتكلفة/ العائد على الموجودات والمطلوبات وتقييم ميزانية البنك من حيث حساسية أسعار الفائدة وكذلك السيولة، بحيث تقوم باتخاذ التعديلات التصحيحية المناسبة بناءاً على إتجاهات وأوضاع السوق المتوقعة، ومراقبة السيولة ومراكز التعامل بصرف العملات الأجنبية.

قسم الخزينة

إن قسم الخزينة بالبنك هو المسئول عن إدارة الموجودات والمطلوبات والهيكل المالي. كما أنه المسئول بصورة رئيسية عن مخاطر التمويل والسيولة للبنك.

لجنة التدقيق

تتألف لجنة التدقيق التي تم تعيينها من قبل مجلس الإدارة من ثلاثة أعضاء من ضمنهم عضو غير تنفيذي. تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على القيام بمسئولياته فيما يتعلق بتقييم جودة وسلامة التقارير المالية وتدقيق تلك التقارير وسلامة الضوابط الداخلية للبنك ونظام قياس وتقييم المخاطر ومقارنتها بالوضع الرأسمالي للبنك وأساليب مراقبة الإلتزام بالقوانين والأنظمة والسياسات الرقابية والداخلية.

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٢ مخاطر الائتمان (تتمه)

تحليل القطاع الصناعي للموجودات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر الإئتمان، قبل الأخذ في الإعتبار حسابات أي ضمانات محتفظ بها، هي كالتالي:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
تجارة وأعمال	١٠٦,٣٢٤	٦٢,٨١٩
بنوك ومؤسسات مالية	١٢١,٩٤١	٩٨,١٠٨
مقاولات إنشاء وعقارات	١٦٠,٩٦٧	٦٨,٥٧٦
أخرى	١١٤,٤١٣	٧٢,٥٨٣
المجموع	٥٠٣,٦٤٥	٣٠٢,٠٨٦

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل أغلبية موجوداتها المالية المعرضة لمخاطر الإئتمان.

ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى

إن مقدار ونوع الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الإئتمانية للطرف الآخر. لدى البنك توجيهات فيما يتعلق بقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تم الحصول عليها هي على النحو التالي:

- للتمويل التجاري، الرهن العقاري على حسابات الإستثمار ومخصص على العقارات السكنية والمخزون والذمم التجارية المدينة؛ و
- لتمويل الأفراد وتمويل المستهلك، الرهن العقاري على حسابات الإستثمار والرهونات على الموجودات ذات العلاقة

كما يقوم البنك بالحصول على ضمانات شخصية من أصحاب القروض لشركاتهم، ولكن لم يتم تضمين المنافع في الجدول أعلاه. تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للإتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لكفاية مخصص خسائر الإضمحلال.

نوعية الإئتمان حسب الموجودات المالية

يتم إدارة نوعية إئتمان الموجودات المالية من قبل البنك باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يوضح الجدول أدناه نوعية الإئتمان حسب فئة الموجودات المالية، على أساس نظام التصنيفات الائتمانية للبنك.

	لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	فات موعد إستحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	المجموع ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٨٠,٦٨٥	–	٨٠,٦٨٥
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك			
– متعلقة بالعملاء	٢٧٠,٩٨٧	١٤,٨٢٨	٢٨٥,٨١٥
إستثمارات – صكوك	٢٥,٧٤٢	–	٢٥,٧٤٢
المجموع	٣٧٧,٤١٤	١٤,٨٢٨	٣٩٢,٢٤٢

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٢ مخاطر الائتمان (تتمه)

مخاطر الإئتمان - المتعلقة بالإرتباطات
تقوم المجموعة بتوفير ضمانات لعملائها ما قد يتطلب قيام المجموعة بالدفع نيابة عنهم. إن مثل هذه المدفوعات يتم الحصول عليها من العملاء بناءاً على شروط الإعتمادات المستندية. ما يعرض المجموعة لمخاطر مماثلة للعقود التمويلية ويتم تقليل هذه المخاطر عن طريق إستخدام نفس عمليات المراقبة ونفس السياسات.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان دون الأخذ في الإعتبار إي ضمانات وتعزيزات إئتمانية أخرى

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان لبنود خارج الميزانية. يتم إظهار الحد الأقصى للمخاطر بمبلغ إجمالي، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال إستخدام إتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	إجمالي الحد الأقصى للتعرض ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
أرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي	**٢١,٦١٣**	٢٠,١٠٧
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	**٨٠,٦٨٥**	٦٦,٦٥٤
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك - متعلقة بالعملاء	**٢٧٦,٠٦١**	١٦١,٩٥٦
إستثمارات - صكوك	**٢٥,٧٤٢**	١١,٥٤٣
مبالغ مستحقة القبض	**٤٠,١٧٢**	١٠,٨٢٣
المجموع	**٤٤٤,٢٧٣**	٢٧١,٠٨٣
إرتباطات إئتمانية وإلتزامات محتملة	**٥٩,٣٧٢**	٣١,٠٠٣
مجموع التعرض لمخاطر الإئتمان	**٥٠٣,٦٤٥**	٣٠٢,٠٨٦

أينما تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه توضح تعرض مخاطر الإئتمان الحالية ولكن ليس الحد الأقصى الذي من الممكن أن ينتج في المستقبل نتيجة لتغيرات في القيم.

تركز المخاطر للحد الأقصى لمخاطر الإئتمان
تتم إدارة تركز المخاطر حسب العميل/الطرف الآخر، وحسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي. بلغ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإئتمان لأي عميل واحد أو طرف آخر ٥٤,٧١٨ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٣٠,٤١٤ ألف دينار بحريني) قبل الأخذ في الإعتبار أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى. هذا التسهيل مضمون بالكامل من قبل رهن موثق على ملكية الأراضي والمباني لصالح البنك.

يمكن تحليل الموجودات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر الإئتمان قبل الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها حسب الأقاليم الجغرافية التالية:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
الشرق الأوسط	**٤٧١,٤٥٦**	٢٩٤,٠٦٦
أمريكا الشمالية	**١٣,٣٩٤**	١,٥٤١
أوروبا	**٥٠٠**	–
نيوزيلندا / أستراليا	**١٠,٨٧٥**	٦٩
أخرى	**٧,٤٢٠**	٦,٤١٠
المجموع	**٥٠٣,٦٤٥**	٣٠٢,٠٨٦

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٢ مخاطر الائتمان (تتمه)

مخصص التقييم الفردي

تحدد المجموعة المخصصات المناسبة لكل العقود التمويلية الجوهرية بصورة فردية. البنود التي توضع في الاعتبار عند تحديد مبالغ المخصصات تتضمن استمرارية خطة أعمال الطرف الآخر، وقدرته على تحسين الأداء عند حدوث صعوبات مالية، والمبالغ التي من غير المتوقع إستلامها وأرباح الأسهم المتوقع سدادها في حالة الإفلاس، وتوافر وسائل الدعم المالي الأخرى، وقابلية تحقيق قيمة الضمانات، وتوقيت التدفقات النقدية المتوقعة. يتم تقييم خسائر الإضمحلال في تاريخ كل تقرير، ما لم تتطلب ظروف غير متنبأ بها عناية فائقة.

مخصص التقييم الجماعي

يتم تقييم المخصصات بصورة جماعية لخسائر العقود التمويلية غير الجوهرية بصورة فردية (متضمنة بطاقات الائتمان، ورهونات العقارات السكنية والقروض الاستهلاكية غير المضمونة) وللقروض والسلف الجوهرية بصورة فردية حيث لا يوجد حتى الآن دليل موضوعي يثبت الإضمحلال الفردي. يتم تقييم مخصص الإضمحلال بتاريخ كل تقرير مع تلقي كل محفظة مراجعة منفصلة.

التقييم الجماعي يأخذ في الإعتبار الإضمحلال الذي من المتحمل أن يكون موجود في المحفظة بالرغم من أنه لا يوجد حتى الآن دليل موضوعي يثبت تقييم الإضمحلال الفردي. يتم تقدير خسائر الإضمحلال مع الأخذ في الاعتبار المعلومات التالية: الخسائر التاريخية على المحفظة، الظروف الإقتصادية الحالية، التأخير التقريبي بين وقت الخسارة التي من المحتمل تكبدها والوقت الذي سيتم تحديده كما يتطلبه مخصص تقييم الإضمحلال الفردي، والمبالغ المستلمة والمستردة المتوقعة عندما تضمحل. إن الإدارة هي المسئولة عن إقرار مدة هذه الفترة التي يمكن أن تمدد لسنة واحدة. يتم بعد ذلك مراجعة مخصص الإضمحلال من قبل إدارة الإئتمان لضمان امتثاله مع السياسة العامة للمجموعة.

يتم تقييم الضمانات المالية والاعتمادات المستندية ويتم عمل المخصص بطريقة مماثلة بالنسبة للعقود التمويلية.

٢٧,٣ إدارة مخاطر السيولة والتمويل

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمطلوباتها عندما يحين موعد استحقاقها ضمن الظروف الاعتيادية وضمن الإجهاد . ولتقليل هذه المخاطر، قامت الإدارة بترتيب مصادر تمويل متنوعة بالإضافة إلى قاعدة الودائع الأساسية وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة التدفقات النقدية بشكل يومي. وهذا يشكل تقييم للتدفقات النقدية التوقعة وتوافر ضمانات ذات درجة عالية والتي يمكن إستخدامها لتوفير تمويلات إضافية إذا لزم الأمر.

تحتفظ المجموعه بمحفظة قابلة للتداول بصورة عالية وموجودات يمكن تحويلها بسهولة إلى سيولة في حالة التوقف غير المتوقع للتدفقات النقدية. كما تلتزم المجموعة بخطوط إئتمانية يمكن أن تلبي احتياجات السيولة. بالإضافة لذلك، يحتفظ البنك بوديعة قانونية لدى مصرف البحرين المركزي تعادل ٥ ٪ من ودائع العملاء. يتم تقييم وإدارة مركز السيولة في إطار سيناريوهات مختلفة مع الأخذ في الإعتبار عوامل الإجهاد المتعلقة بكل من السوق بصفة عامة والبنك بشكل خاص. ومن أهم هذه السيناريوهات هو الاحتفاظ بحدود نسبة معدل صافي موجودات السيولة إلى مطلوبات العملاء. تتكون موجودات السيولة من النقد وأرصدة لدى البنوك وعقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك وإستثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة وصكوك مصروف البحرين المركزي. إن النسب خلال السنة كانت كما يلي:

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٢ مخاطر الائتمان (تتمه)

	لم يحن موعد إستحقاقها وغير مضمحلة ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	فات موعد إستحقاقها أو مضمحلة بشكل فردي ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	المجموع ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٦٦,٥٥٤	–	٦٦,٥٥٤
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك			
– متعلقة بالعملاء	١٦٥,٨٦٢	٢,٧٦٦	١٦٨,٦٢٨
إستثمارات – صكوك	١١,٥٤٣	–	١١,٥٤٣
المجموع	٢٤٣,٩٥٩	٢,٧٦٦	٢٤٦,٧٢٥

إن تحليل العقود التمويلية التي فات موعد إستحقاقها، حسب التحليل الزمني، هي موضحة أدناه. إن أغلبية العقود التمويلية التي فات موعد إستحقاقها تعتبر غير مضمحلة.

ومن سياسات المجموعة المحافظة على دقة وتطابق تصنيفات مخاطر الإئتمان عبر محفظة الائتمان. هذه التسهيلات جعلت الإدارة تركز على المخاطر المطبقة ومقارنة تعرضات مخاطر الإئتمان لكافة خطوط الأعمال التجارية والأقاليم الجغرافية والمنتجات. إن نظام التصنيف تدعمه مجموعة متنوعة من التحليلات المالية، بالإضافة إلى معلومات السوق المقدمة من أجل توفير المدخلات الرئيسية لقياس مخاطر إئتمان الأطراف الأخرى. جميع تصنيفات المخاطر الداخلية مصممة خصيصاً لمختلف الفئات ومستمدة وفقاً لسياسة تصنيف المجموعة. ويتم تقييم وتحديث تصنيفات المخاطر بصورة منتظمة.

التحليل الزمني للمبالغ المستحقة القبض التي فات موعد إستحقاقها ولكنها غير مضمحلة حسب فئة الموجودات المالية

	أقل من ٣٠ يوما ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	**من ٣١ إلى ٦٠ يوماً ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**	**أكثر من ٦٠ يوما ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**	**المجموع ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني**
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك – متعلقة بالعملاء	**٤,٤٣٠**	**٥٣٣**	**٥,٢٨٩**	**١٠,٢٥٢**

	أقل من ٣٠ يوما ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	من ٣١ إلى ٦٠ يوماً ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	أكثر من ٦٠ يوما ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	المجموع ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك – متعلقة بالعملاء	١١	٢٨٥	٤٨٦	٧٨٢

القيمة المدرجة حسب فئة الموجودات المالية التي تم إعادة التفاوض في شروطها

لا توجد لدى المجموعة أية موجودات مالية تم إعادة التفاوض في شروطها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و٢٠٠٦.

تقييم الإضمحلال

إن الاعتبارات الرئيسية لتقييم إضمحلال التمويل تتضمن ما إذا كانت هناك إي مدفوعات رئيسية أو أرباح مستحقة لأكثر من ٩٠ يوماً أو هناك أي صعوبات معروفة في التدفقات النقدية للأطراف الأخرى، إنخفاض التصنيف الائتماني، أو مخالفة شروط العقد الأصلي. تواجه المجموعة تقييم الإضمحلال في مجالين أثنين هما : مخصص التقييم الفردي ومخصص التقييم الجماعي.

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٣ إدارة مخاطر السيولة والتمويل (تتمه)

إرتباطات إئتمانية وإلتزامات محتملة

تتضمن هذه إرتباطات للدخول في العقود التي تهدف إلى تلبية احتياجات عملاء المجموعة. الإرتباطات تمثل الإرتباطات التعاقدية بموجب عقود المرابحات والمضاربات والإجارة المنتهية بالتمليك. إن للإرتباطات عادة تواريخ إنتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الإرتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا يمثل بالضرورة إحتياجات التدفقات النقدية المستقبلية.

إن الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) تلزم البنك بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل بالوفاء بإلتزاماته وفقاً لشروط العقد.

يوضح الجدول أدناه تواريخ إنتهاء الإرتباطات التعاقدية حسب إستحقاق الإرتباطات الإئتمانية والإلتزامات المحتملة للمجموعة:

	لغاية سنة واحدة	أكثر من سنة واحدة	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			
إرتباطات نيابة عن عملاء:			
إعتمادات مستندية	**٢٠,٠٤٣**	**–**	**٢٠,٠٤٣**
خطابات ضمان	**١٤,٥٨٠**	**٨,٦٩٨**	**٢٣,٢٧٨**
إرتباطات غير قابلة للنقض لحد الإئتمان	**١٦,٠٥١**	**–**	**١٦,٠٥١**
المجموع	**٥٠,٦٧٤**	**٨,٦٩٨**	**٥٩,٣٧٢**
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦			
إرتباطات نيابة عن عملاء:			
إعتمادات مستندية	٨,٠٦٢	–	٨,٠٦٢
خطابات ضمان	٢,٣١٣	١٤,٥٨٠	١٦,٨٩٣
إرتباطات غير قابلة للنقض لحد الإئتمان	٦,٠٤٨	–	٦,٠٤٨
المجموع	١٦,٤٢٣	١٤,٥٨٠	٣١,٠٠٣

لا تتوقع المجموعة أية خسارة جوهرية فيما يتعلق بما هو مذكور أعلاه.

٢٧,٤ مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية نتيجة للتغيرات في متغيرات السوق مثل معدلات الربح ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وتتم إدارة ومراقبة هذه المخاطر باستخدام تحليل الحساسية.

مخاطر أسعار الفائدة
تنتج مخاطر سعر الفائدة من إحتمال التغيرات في أسعار الفائدة التي تؤثر على قيمة الأدوات المالية أو الربحية المستقبلية للمجموعة. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود لفجوة أسعار الفائدة لفترات معينة ويتم مراقبة المراكز على أساس يومي.

يلخص الجدول التالي حساسية التغيرات المحتملة الممكنة في معدلات الفائدة، مع الإحتفاظ بجميع المخاطر الأخرى ثابتة، لقائمة دخل الموحدة للمجموعة. إن حساسية قائمة الدخل الموحدة هي التأثير في التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي فائدة الدخل لمدة سنة واحدة، على أساس الموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. لا يوجد تأثير على حقوق المجموعة.

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٣ إدارة مخاطر السيولة والتمويل (تتمه)

	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	٪	٪
٣١ ديسمبر	**١٩,٤٧**	٣٧,٠١
خلال السنة:		
متوسط	**٢٥,٩٢**	٣٤,٤١
الأعلى	**٣٩,١١**	٣٨,٣٦
الأدنى	**١٩,٤٧**	٢٨,٥٩

يلخص الجدول أدناه بيان إستحقاق المطلوبات المالية للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ على أساس ترتيبات تعاقدية للسداد غير مخصومة. راجع إيضاح ٢٦ " تحليل إستحقاق الموجودات والمطلوبات" للإستحقاقات المتوقعة لهذه المطلوبات. تتم معاملة المدفوعات التي تخضع لإشعار كما لو أن الإشعار يعطى على الفور. ومع ذلك، تتوقع المجموعة بأن العديد من العملاء لن يطلبوا السداد في أقرب تاريخ ومن الممكن مطالبة البنك بالسداد ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة بناءً على تاريخ الإحتفاظ بودائع المجموعة.

المطلوبات المالية	عند الطلب	أقل من ثلاثة أشهر	٣ إلى ١٢ أشهر	١ إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
عقود مرابحات مع البنوك	**٤,٤٢٧**	**٦٩,٦٧٠**	**٣,٩٨٠**	**–**	**–**	**٧٨,٠٧٧**
عقود مرابحات مع غير البنوك	**–**	**٢٥٥,٢٨٦**	**٣٣,٢٣١**	**–**	**–**	**٢٨٨,٥١٧**
حسابات جارية لعملاء	**١٠٧,١٥٠**	**–**	**–**	**–**	**–**	**١٠٧,١٥٠**
مطلوبات أخرى	**–**	**١٥,٤٨٦**	**٢٩,١٤٢**	**٤٧**	**١,٥١٦**	**٤٦,١٩١**
حسابات الإستثمار المطلقة	**٣٦,٢٥٥**	**٨,٩٢٢**	**٨,١٠٩**	**–**	**–**	**٥٣,٣٣٦**
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	**١٤٧,٨٣٢**	**٣٤٩,٣٦٤**	**٧٤,٥١٢**	**٤٧**	**١,٥١٦**	**٥٧٣,٢٧١**
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
عقود مرابحات مع البنوك	–	١٠١,٣٧٩	٩,٥٤٨	–	–	١١٠,٩٢٧
عقود مرابحات مع غير البنوك	–	٩٦,٨٥٣	١,١١٤	١,٩٠٢	–	٩٩,٨٦٩
حسابات جارية لعملاء	٤٦,٥٤٩	–	–	–	–	٤٦,٥٤٩
مطلوبات أخرى	١٢,٨٧٥	–	–	–	–	١٢,٨٧٥
حسابات الإستثمار المطلقة	٢٣,٧٧٩	١٢,٧٩٠	–	–	–	٣٦,٥٦٩
مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة	٨٣,٢٠٣	٢١١,٠٢٢	١٠,٦٦٢	١,٩٠٢	–	٣٠٦,٧٨٩

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٤ مخاطر السوق (تتمه)

مخاطر أسعار الأسهم
مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية كنتيجة لتغييرات في مستويات مؤشرات الأسهم ومؤشرات قيمة الأسهم الفردية. ينتج تعرض مخاطر أسعار الأسهم المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة من محفظة إستثمار المجموعة.

إن التأثير على الدخل (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧) نتيجة لتغيرات محتملة ممكنة (على سبيل المثال +٥٪) في قيمة الإستثمارات الفردية، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، هو مبلغ وقدره ٥,٨٠٧ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٣,٥٧٦ ألف دينار بحريني). إن تأثير الإنخفاض في الإستثمارات الفردية من المتوقع أن يكون مساوي وعكس تأثير الزيادة الموضحة.

٢٧,٥ مخاطر الدفع المسبق
إن مخاطر الدفع المسبق هي مخاطر أن تتحمل المجموعة خسارة مالية نظراً لقيام عملائها وأطراف أخرى بالتسديد أو طلب التسديد قبل ما هو متوقع. إن المجموعة غير معرضة لأي مخاطر دفع مسبق جوهري.

٢٧,٦ المخاطر التشغيلية
المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة والخطأ البشري والتجاوزات والأحداث الخارجية. عند فشل أداء الرقابة، فإن المخاطر التشغيلية يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، وآثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. وتقوم المجموعة بإدارة مخاطر التشغيل من خلال وضع إجراءات رقابية وسياسات تحدد معايير العمليات وأنشطة الأعمال. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة، تنظيم الدخول و تقييم إجراءات الصلاحيات والتسويات، تدريب و تقييم الموظفين، بما في ذلك إستخدام التدقيق الداخلي.

٢٨ إرتباطات إئتمانية وإلتزامات محتملة

إرتباطات متعلقة بتسهيلات تمويلية
تتضمن إرتباطات للدخول في عقود مصممة لتلبية احتياجات عملاء البنك. إن الإرتباطات تمثل الإرتباطات التعاقدية الواردة ضمن عقود المرابحات والمضاربات والإجارة المنتهية بالتمليك. إن للإرتباطات عادة تواريخ انتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الإرتباطات قد تنتهي دون أن تمارس، فإن مجموع مبالغ العقود لا يمثل بالضرورة متطلبات تدفقات نقدية مستقبلية.

إن خطابات الإعتماد المستندية وخطابات الضمان (متضمنة الإعتمادات المستندية المعززة) يلزم البنك بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

للبنك الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية التالية:

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
إرتباطات نيابة عن عملاء:		
إعتمادات مستندية	**٢٠,٠٤٣**	٨,٠٦٢
خطابات ضمان	**٢٣,٢٧٨**	١٦,٨٩٣
	٤٣,٣٢١	٢٤,٩٥٥
إرتباطات غير قابلة للنقض لتقديم تسهيلات إئتمانية:		
الفترة الأصلية للاستحقاق سنة أو أقل	**١٦,٠٥١**	٦,٠٤٨
	٥٩,٣٧٢	٣١,٠٠٣

٢٧ إدارة مخاطر (تتمه)

٢٧,٤ مخاطر السوق (تتمه)

إن تأثير إنخفاض النقاط الأساسية من المتوقع أن يكون مساوي وعكس تأثير الزيادة الموضحة.

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	تغير في النقاط الأساسية ألف دينار بحريني	التأثير على صافي دخل السنة ألف دينار بحريني
الموجودات			
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٨٠,٦٨٥	٢٠+	١٦١
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك			
– متعلقة بالعملاء	١٧١,٠٢٦	٢٠+	٣٤٢
إستثمارات - صكوك	٢٥,٧٤٢	٢٠+	٥١
المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة			
عقود مرابحات مع البنوك	٧٧,٣٢٩	٢٠+	(١٥٥)
عقود مرابحات مع غير البنوك	٢٨٧,٢٦٩	٢٠+	(٥٧٥)
حسابات الإستثمار المطلقة	٥٣,٠٩١	٢٠+	(١٠٦)
المجموع			(٢٨٢)

	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	تغير في النقاط الأساسية ألف دينار بحريني	التأثير على صافي دخل السنة ألف دينار بحريني
الموجودات			
عقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك	٦٦,٦٥٤	٢٠+	١٣٣
عقود مرابحات ومشاركات وإستصناع وإجارة منتهية بالتمليك			
– متعلقة بالعملاء	١٠٣,٢٩٦	٢٠+	٢٠٧
إستثمارات - صكوك	١١,٥٤٣	٢٠+	٢٣
المطلوبات وحسابات الإستثمار المطلقة			
عقود مرابحات مع البنوك	١١٠,٣٦٦	٢٠+	(٢٢١)
عقود مرابحات مع غير البنوك	٩٩,٣٤٥	٢٠+	(١٩٩)
حسابات الإستثمار المطلقة	٤٤,٣٧٥	٢٠+	(٨٩)
المجموع			(١٤٦)

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز حسب العملة، ويتم مراقبة هذه المراكز بشكل يومي للتأكد من بقائها ضمن الحدود الموضوعة.

يشير الجدول أدناه إلى العملات التي كان لدى المجموعة تعرضات جوهرية على جميع موجوداتها ومطلوباتها النقدية وتدفقاتها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. يحسب التحليل تأثير التغيرات المحتملة الممكنة في أسعار العملة مقابل الدينار البحريني مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة في قائمة الدخل الموحدة.

إن تأثير الإنخفاض في معدل العملة من المتوقع أن يكون مساوي وعكس تأثير الزيادة الموضحة.

	تغير في معدل العملة في معدل العملة ألف دينار بحريني	التأثير على الربح ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	التأثير على الحقوق ٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	التأثير على الربح ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني	التأثير على الحقوق ٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
دولار نيوزيلندي	٥+	٧٩١	٢٣٢	٧٨٤	١٦٨
دينار كويتي	٥+	٣٩٥	–	٢٦١	–
دينار أردني	٥+	–	٢٤٢	–	٢٦٠
جنية إسترليني	٥+	٢١٩	–	١٣٨	–
المجموع		١,٤٠٥	٤٧٤	١,١٨٣	٤٢٨

٣٠ الإيرادات والمصروفات المحظورة في الشريعة الإسلامية

لا تستلم المجموعة أي دخل جوهري أو تتكبد مصروفات جوهرية محظورة بموجب الشريعة الإسلامية.

٣١ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشتمل الأدوات المالية على الموجودات والمطلوبات المالية. تشتمل الموجودات المالية على نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي وعقود مرابحات ومضاربات لدى البنوك وعقود تمويلية متعلقة بالعملاء وإستثمارات وإستثمارات عقارية وذمم مدينة. تشتمل المطلوبات المالية على عقود مرابحات مع البنوك وعقود مرابحات مع غير البنوك وحسابات جارية لعملاء وحسابات الإستثمار المطلقة.

إن القيم العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ و٢٠٠٦.

٣٢ الواجبات الاجتماعية

أدى البنك واجباته الإجتماعية وذلك من خلال تبرعاته للأعمال والمؤسسات الخيرية التي تم التصديق عليها من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

٣٣ الزكاة

وفقاً لتعليمات هيئة الرقابة الشرعية للبنك، تقع مسؤولية دفع الزكاة على مساهمي البنك. وفقاً لذلك لم يتم إحتساب الزكاة في هذه القوائم المالية الموحدة.

٢٨ إرتباطات إئتمانية وإلتزامات محتملة (تتمه)

إرتباطات عقود التأجير التشغيلية
توجد لدى المجموعة إرتباطات عقود تأجير تشغيلية غير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بمبلغ ٤,٤٦٤ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ٤,٥٣٢ ألف دينار بحريني) تخص ممتلكات مستأجرة. وضمن إرتباطات عقود التأجير التشغيلية مبلغ ٢٣١ ألف دينار بحريني (٢٠٠٦: ١٥٠ ألف دينار بحريني) تخص عقود تنتهي خلال سنة والباقي لعقود تنتهي خلال سنتين إلى خمس سنوات.

إرتباطات رأسمالية
توجد لدى المجموعة إرتباطات بمبلغ وقدره ١,٦٩٤ ألف بحريني في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: لا شيء) تتعلق بصورة رئيسية بمكاتب البنك.

٢٩ إدارة رأس المال

تدير المجموعة قاعدة رأس المال لتغطية المخاطر الكامنة في أعمالها. تتم مراقبة كفاية رأسمال المجموعة بإستخدام، ضمن القياسات الأخرى، إرشادات ونسب موضوعة من قبل لجنة بازل لمراقبة المصارف (إرشادات ونسب بنك التسويات الدولية) والمعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي.

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وبأن المجموعة تحتفظ بدرجات إئتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالهما وزيادة قيمة إستثمارات المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكلة رأسمالها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في ظروف أعمالها وخصائص مخاطر أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكلة رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمال. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف، السياسات والعمليات عن السنة السابقة.

رأس المال التنظيمي

	٢٠٠٧ ألف دينار بحريني	٢٠٠٦ ألف دينار بحريني
رأس مال فئة ١	**١١٦,٥٨٤**	٦٣,٢٠٧
رأس مال فئة ٢	**٤٠,٢١٥**	٢٥,٧٧٨
مجموع رأس المال	**١٥٦,٧٩٩**	٨٨,٩٨٥
مرجح مخاطر الموجودات	**٧٠٥,٩٤٣**	٣٦٦,٣٥٥
مجموع نسبة رأس المال	**٢٢,٢٪**	٢٤,٣٪
الحد الأدنى المطلوب	**١٢,٠٪**	١٢,٠٪

يتكون رأس المال التنظيمي من قاعدة رأس المال فئة (١)، والذي يتضمن رأس المال وعلاوة إصدار أسهم والأرباح المبقاة وتحويل العملات الأجنبية وحقوق الأقلية بعد حسم الشهرة. البند الآخر من رأس المال التنظيمي هو قاعدة رأس المال (٢)، والتي تتضمن المخصص الجماعي وربح السنة الحالية وإحتياطيات إعادة التقييم. تم عمل بعض التعديلات للنتائج والإحتياطيات المبنية على معيار التقارير المالية الدولية رقم ٢ كما هو مطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي.

بيت التمويل الكويتي - البحرين
ص.ب ٢٠٦٦، المنامة
مملكة البحرين

هاتف: ٢٢١٦٦٦ ١٧ (٩٧٣+)
فاكس: ٢٢١٦٠٠ ١٧ (٩٧٣+)

مركز الاتصال: ٥٠ ٦٠ ٥٠ ١٧ (٩٧٣+)

المعاملات المصرفية عبر الهاتف (IVR)
محلي: ٨٠٠٠١١١٠
دولي: ٢١٣٣٦٦ ١٧ (٩٧٣+)

www.kfh.bh

تصميم **ميراكل جرافيكس**